ПЧОЛОВОДСТВО

УЛОЖИЛИ:
ВОЛОДИМИР КОССАР, агроном,
ИВАН МИГАЛКА, шк. инспектор.

ПЕРШЕ ВЫДАНЯ С 60. ОБРАЗКАМИ.

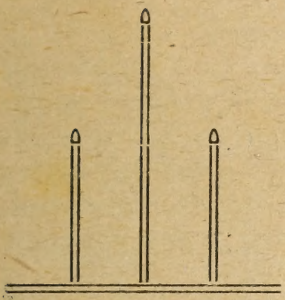
Цѣна 13 корон.

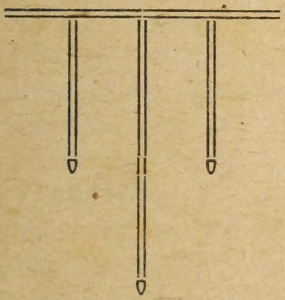
Типографія Акц. Товариство „Уніо“ — Ужгород 1922.

Digitized by the Internet Archive
in 2016

https://archive.org/details/pcholovodstvo00koss

ПЧОЛОВОДСТВО.





УЛОЖИЛИ:

ВОЛОДИМИР КОССАР

агроном и преп. господ. в учит. семинарії в Ужгородѣ

и

ИВАН МИГАЛКА

школьний инспектор в Севлюши.

ПУБЛІЧНА БІБЛІОТЕКА НАРОДНЯ ВЕРХАЛЯ 1919

Перше выданя з 60 образками.

ЦѢНА 13 Кч.

ТИПОГРАФІЯ АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА „УНІО“ — УЖГОРОД

Гнатковичи Ко...

Одобрено рѣшеньем земледѣльского реферату горожанскоѣ Управы Подкарпатскоѣ Руси в Ужгородѣ ч. 1034-аі 1922 з дня 6. февраля 1922 р.

Всякѣ права застерѣгае собѣ ВОЛОДИМИР КОССАР.

Вступное слово.

Значѣня пчоловодства для економичного поднесеня нашого народу есть перворядноѣ ваги. Недостаток меду в часѣ свѣтовоѣ войны а и теперь еще удержуе его цѣну, як також цѣну воску дуже высоко. Каждый из нас сам знае, что пчоловоды-пчолярѣ наши, коли у них пчолы пожиток через лѣто мали, под осѣнь ци мало гроша одержують и тим способом помагають собѣ в газдовствѣ. И зато пчоловодство, при добром и поступовом веденю пасѣки-пчольников, може статися у нас в Подкарпатской Руси одным из важнѣйших жерел доходку ци то селянина, ци роботника, ци интелигента. Бо пчолярство то такое ремесло, якое не потребуе богато гроша, лем мало уваги и практики пчолярскои. Что так е, доказуе нам примѣр ческих, американских, нѣмецких пчоловодов, котрѣ при поступовом — розумном пчоловодствѣ выказали велики доходки.

А ци у нас так не може быти? Може! Може и мусить быти, коли у нас дащо охоти найдеся до тои нетяжкои працѣ. Бо коли мы Русины не возьмемеся в час до тои роботы, то инши возьмуться до ней, будуть мати из того доходок. Не забывайме на то, что Подкарпатска Русь есть краиною, яка вже з природы самои надаеся дуже добре на веденя поширеного пчоловодства. Величезнѣ лѣсы, богато сѣножатей лук, горска полонина, теплый климат и множество вод — се все незвычайно добре єсть для веденя пчолярства. Вже теперь маеме на Подкарпатской Руси не мало пчоляров; можно числити округло 2500 пчоляров и 10.000 роѣв. Недостаток основного знаня пчоловодства, незнанье новѣйших способов пчоляреня, незнанье новых способов будованя улиѣв-кимаков, неуживанье млинка медового (медомету), — се причины, что наше пчоловодство не мае в господарствѣ нашом большого значѣня и не приносить такого доходку, як у других культурных народов.

Чтобы нашим руським пчолярам дати найпотребнѣйши вѣдомости из поступового пчоловодства — се цѣль тои книжочки.

З причин всѣм нам звѣстных, не мали до теперь наши пчолярѣ руськой пчолярской книжки. Наши давнѣ опѣкуны, не подбали, чтобы Русины мали свою руську книжку — бо они хотѣли мати Русина, чтобы не умѣв ни читати, ни писати.

Все таки декотрѣ из наших людей, якѣ не ганьбилися нашоѣ мовы, вже за часов мадярских, розумѣли значѣнье и потребу такои книжки и хотѣли подбати про руську пчолярску книжку. Межи иншими також п. Иван Мигалка, теперѣшный школьный инспектор в Севлюши, еще в р. 1904. мав готову рукопись такои пчолярскоѣ книжки; но он не мог печатати еѣ, ибо не было ни помочи, ни фондов.

Теперь, коли нам почалося лекше жити — знов показалася потреба такои книжки. Бо коли хочеме, чтобы наша руська краина поднеслася из економичноѣ бѣды, то мусиме научитися як належить добре газдовати, як можеме поднестися из бѣды-недостатку. А се можно зробити лем при помочи книжки — писаного слова. Без книжок — одродженье народа не можливе. Зато и мы, пчолярѣ повинны також про себе подбати, над собою працювати, чтобы мы из нашого пчоловодства мали майвеликій доходок; бо лем в тот способ можно причинитися до економичного поднесеня роднои краины.

Най та книжка знайдеся у людей, якѣ хочуть у себе дома пчолы розвести, най она достанеся в руки пчоляров, котрѣ не знають еще рамковых улиѣв, най достанеся малой школьной дитинѣ в руки — а задача еи буде сповнена.

Коли в той книжочцѣ найдутся новѣ слова пчолярскѣ — то не подивуйтеся; ибо в нинѣшных часах пчоловодство поширилося и новѣ слова треба было додати. При том инши славянскѣ мовы стали нам в допомозѣ. Мова книжки народна. Коли е яка рѣжниця, то треба незабыти, что пр. житель ужгородскоѣ жупы хоснуе даколи иншаки слова, а иншаки слова хоснуе наш верховинец.

Коли в тойто книжцѣ суть деякѣ хиби — то простѣть; вдячно прійму кажду увагу и аж окажеся потреба, буде можно нову книжку выдати вже без тых хиб; буде можно

при допомозѣ всѣх, якѣ интересують ся пчольництвом, зробити деякѣ змѣны, додатки и пр.

На отсьом мѣстѣ згадаю тих, котрѣ допомагали выдати тоту книжку. В першой мѣрѣ дякую Земледѣльскому Рефератови для Подкарп. Руси, а специяльно пану инж. Бартѣ Ганушеви за то, что через свое прихильное становище, улекшив выдачу тои книжки. Дякую також „Zemské-му ústředí spolku včelařskych pro Čechy“ в Празѣ, та фирмѣ пчолярской В. Шварц в Кольчи в Чехіи, за ласкаву помоч в клишах для образков тои книжки. Дякую також о. дир. Августинови Волошинови за удѣленье информацій и рад.

При укладаню сеѣ книжки корыстав я из слѣдуючих подручников:

Иван Мигалка: „Пчоловодство“ (в рукописѣ).

М. Михалевич: Пасѣка (руська).

В. Якш: Пчоляр-початкующій (чеська).

Е. Ф. Филѣпсе: Практичный американскій пчоляр (чеська).

В. Шварц: Поступовое пасѣчництво (чеська.)

Перша руська книжка про пчолярство в Подкарпатской Руси йде до рук нашого народа. Най всѣ пріймуть еѣ из щирым сердцем, так як еѣ писано.

„Чим хата богата, тим рада“.

В Ужгородѣ, в децембрѣ 1921. р.

Володимир Коссар.

I. ЧАСТЬ.

Чтобы розумѣти пчолы, треба спознати их. Бо так, як лѣкаром не годен быти тот чоловѣк, котрый не учився в высоких школах, так и не годен быти той добрым пасѣчником, котрый не знае пчол, не ходив довгѣ роки коло ных, або такій, якій не научився того од свого сусѣда-пчоляра або из доброѣ книжки. Так и тут мусиме насамперед спознати ту пчолу, зрозумѣти еи розум и працю, а побачиме, что буде нам лекше ходити коло пчол, не будеме мати только страт в нашом пчоловодствѣ и доходок с пчол поднесеся.

Ще давно пчолы жили лем дико по лѣсах; но люди спознали их вартость, спознали, что они пожиточнѣ мухи и забирали их с лѣсов до своих газдовств, и почали их коло своих домов упложняти.

Домашнѣ пчолы держатся в улиях; улиѣ бувають всѣляки; они можут быти из дерева, с кругляков, из соломы и с простого дерева. Такій улий с пчолами и тым всѣм, что в ним е — називаеме пнем — а больше улиѣв у едного пчоловода назуваеся пасѣкою.

Что вперед треба пчоляреви знати?

Так як добрый машинист знае всѣ малѣ и велики колѣсцята, мутры, и. т. д. в своѣй машинѣ, так само и тот, хто хоче пчолы у себе держати, мусить вперед спознати их. Бо пчолярити, то не така легка рѣч, як нераз здаеся. Треба добре спознати природу пчолы, еѣ звычаѣ и обичаѣ, а доперва потом братися до пчолярства. Бо и колько пасѣк у нас в Подкарпатской Руси загинуло, лем зато, что до пчоловодства бралися люди, якѣ сього дѣла не знали!

Зато мы на початку сеѣ книжочки хочеме познакомити наших читачов с природою пчолы.

Мы вже в перших словах сказали, что пнем називаеме улий (кимак), в котром е пчолы и кряги. Лем, коли мы близше и довше будеме позирати на пень, на житя у нему, то змѣркуеме, что кромѣ одного рода и величины пчôл, можна в пневи побачити и иншу муху. Значить, что в пневи е еще инши мухи, котрѣ належать до домовников улия, и котрѣ там е потребнѣ. Зато треба нам вперед довѣдатися, что е в добром, здоровом пневи.

Что мае мати добрый, здоровый пень?

В пчольной родинѣ, яка бувае в одном улию, мусить быти матка. В добром улию може быти лем одна одинока матка. Кромѣ матки, котра е головою цѣлоѣ родины, находитися мае кôльканадцять тисяч пчôл и мало трута. Чтобы пень такій називався пнем, треба еще, чтобы в нем было дасколька кряг (крышок) с вощиною. Кряги тотѣ мають коморки (клѣтины), в яких помѣщаються яечка, нанесенѣ маткою, черва, яка выросла с тих яечок, мед и перга.

Матка.

Матка се головный газда — господарь в улию. Коли матки в улию не стане, цѣла родина пропаде. Зато каждый пасѣчник мае добре на матку попозирати и дбати, чтобы она завсѣгди была в улию.

Что чинить матка в улию?

Матка то самиця. Лем она *одна* в улию плодить новѣ матки, пчолы и труты. Зато перша робота пчоляра есть узнати, ци в кождом улию есть матка и ци она добра. — Матка в пневи, то так, як серце у чоловѣка, не стане серця, чоловѣк мусить вмерти.

Каждый, навѣть еще молодый пасѣчник повинен умѣти спознати межи тысячою пчôл матку.

Як выглядае матка?

Молодый пасѣчник нехай запамятае собѣ, что в пневи маеме три роды мухи: Малѣ — то пчолы — роботники трудящи; великѣ грубѣ — то труты — дармоѣды, якѣ жіють

из працѣ працьовитых пчôл; велика, довга, тонка — то матка.

Матка есть велика, довга, тонка. Запамятай собѣ тѣ три слова молодый пчоляре, а завсѣгда найдеш матку в улию.

Матку легко межи пчолами спознати, бо она мае черево два разы довше од пчолы.

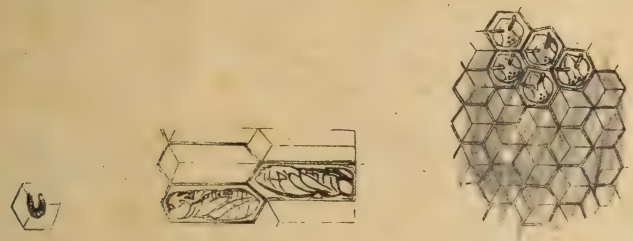
Пчола Матка Трут

Обр. 1.

Из горы матка есть темнѣйшои барвы, а под сподом и на ножках жовтява. Майдобре матку по том спознати, что мае малѣ крилця.

Она мае жало лем не жалить ним чоловѣка. Жало мае зато, чтобы могла другу матку забити. Матка жіе из всѣх мух найдовше, бо 3—4, а часом и 5 роков, але лем першого и другого року е плодюща и несе насѣчникови доходок. Третього року несе вже маймало яечок а потом гине. Зато добрый пасѣчник мае памятати, что матку, котра перебыла вже три зимы, треба забити, и на еѣ мѣсто дати другу, молоду, плодющу матку.

Матка несе в кряги два рода яечок; починае нести их вже в зимѣ а кончить в осени.

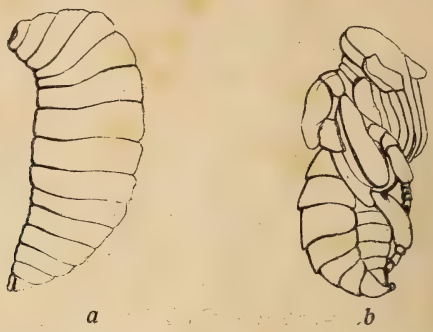


a *b* *c*

a) Молода личинка пчолы на днѣ клѣтини.
b) Червачки пчол в клѣтинѣ.
c) Погляд з горы на вощину з черваками.

Обр. 2.

Але коли пчôльна родина е слаба, тогды матка починае позднѣйше складати яечка. Бо матка дем тогды починае нести яечка, коли пчолы зможуть обсѣсти всѣ червачки и грѣти их. Ид веснѣ в улию е чим раз больше червы пчôль-



a) Збольшена пчольна личинка.
b) Збольшена черва пчольна.

Обр. 3.

ноѣ. А коли вже лѣто настало т. е. в конци мая и в юнію матка знесе найбольше яечок — денно до 4000 — але межи тими яечками е вже яечка трута. Коли вже мае быти ройка, матка несе яечка и в маточничках.

Пчола.

Пчола (диви обр. 1.) есть найменша муха в пневи; айбо есть она дуже жива, скоро бѣгае по крягах, не любить того, хто еѣ докучае, е весела — роботяща. Пчолы то правдивѣ роботники, якѣ починають свою працю из сонцем и из сонцем кончать. Они своею працею без одпочинку — учать нас, як мы маеме чинити у своим житю, чтобы могли собѣ дащо на старѣ лѣта пріобрѣти и чтобы могли цѣле житя добре, в гараздѣ жити.

Маеме всѣлякѣ породы пчôл. Одни е сивѣ, други жовтавѣ, або чорнявѣ, або червонявѣ.

У нас майбольше розпространенѣ суть чорнѣ пчолы, в котрых суть доста добрѣ свойства. Суть пчолы италіянскѣ жовтоѣ барвы, сякѣ е спокойнѣ, айбо не годнѣ былибы вытерпѣти у нас велике зимно, як також и весняну студень. Суть еще малѣ пчолы тзв. ципруски (еще больше жовтѣ), и дуже роющѣ краински пчолы. Коли дахто хоче добрѣ пчолы пріобрѣти, мусить уважати на то, чтобы они походили од доброго пчоловодства.

Пчолы працюють од рана до вечера, як неугомымѣ роботники; одни збирають и носять до улия мед, другѣ порошок из цвѣтов (пергу), иншѣ воду, клей (живицю), а котрѣ не вылѣтають из улия, тоты загрѣвають в улию молодѣ червы, годують их, правлять клѣтины (коморки), чистять а замѣтають улий, выносять мертвых трупов и смѣтя из улия вон, стоять на сторожи та не допускають чужих пчôл и иншоѣ напасти, замащують щелины и служать матцѣ. — Словом пчолы-роботницѣ занимаються такою працею, якбы были не слабѣ мушки, ай мудре сотворѣня.

Пчола рѣжниться ще и тым од матки, что мае у своим нутрѣ малый мѣхурець, котрый наповняе медом, якій избере из цвѣтов. Той мед потому складае она у клѣтины (коморки) в вощинѣ. Також и заднѣ ножки у пчолы е инакши, як у матки або трута; они выглядають так, як лопатки, и на них збирае пчола пергу (порошок из цвѣтов). Кажда пчола мае жало и ним бороннться од напасникôв.

Пчола не жие довго — бо та, котра йде на зиму до улия — прожие лем 8 мѣсяцьов, а та, котра працюе в лѣтѣ лем 6 тыждньов. Богато из них гине в часѣ дождж у, непогоды, в дорозѣ на поле, в часѣ зимна, вѣтра и т. д.

Коли молода пчола вылѣзе из коморки, она остае яких 10—12 дньов в улию и не вылѣтае. По она не ѣсть задар, она також працюе. Робить порядки в улию и пр. Но потом она вылѣтае, бо хоче також подивитися, як то вонка выглядае. Мы говориме тогды, что пчола о б л е т а е е я. Она никае добрѣ, як выглядае еи хижа, де она стоить. И коли така пчôлка раз облетѣла свою хижу, вже не заблудить нѣколи, коли буде по мед у поле лѣтати. Пчолы лѣтають на 2 км. од пасѣки. Колибы мы перевезли улий за 4 км., то тогды пчола на давне мѣсто вже не вернеся.

Трут

Мы спознали вже матку и пчолу, а тепер спознайме, что таке т р у т, як он выглядае, як довго жие и нащо он потребный в пчоловодствѣ. Трут, як нам показуе образок 1. е большій и грубшій од пчолы, мае барву чорну, голову и очи великѣ и круглѣ. Жала не мае, а крила его такѣ довгѣ, як и тѣло. В пасѣцѣ бачиме его доперва в лѣтѣ, коли пчолы е сильнѣ и хотять роитися. Коли пожиток головный або головна праця пчол в поли минеся, тогда пчолы выганяють трутôв вон из кимака, так, что в добром улию не е под зиму анѣ одного трута.

На что е труты?

Чтобы матка могла множити нову матку, пчолу та трута, мусить трут молоду матку облетѣти и заплоднити. Матка паруеся из трутом лем раз на цѣле свое житя, и то не в улию, а высоко у воздусѣ (повѣтрю). Коли труты почнуть из улия вылѣтати майбольше, тогды, як лем потеплѣе в гарный день вылетить и матка и так довго лѣтае, доки еѣ не заплоднит трут. Як до трьох тыжньов матка не заплодниться, то вже не вылѣтае больше и остане безплодною. — Для одноѣ матки треба лем одного трута; всѣ инши труты з'ѣдають задар мед и окрадають працьовитѣ пчолы. Зато порядочному пчолярю треба добрѣ позирати, обы в улиях не было много трутов.

Из чого роблять пчолы вощину?

Коли пчола збирае в лѣтѣ мед, тогды она и богато его ѣсть. Мы знаеме, что коли яке сотвореня ѣсть богато, тогды у него збираеся богато масти. Так есть и у пчолы. Но у пчолы та масть выступае из обручок на черевѣ на верх, а у иншого сотворѣня масть збираеся под кожою. Тота масть у пчолы — то е тзв. воск. И з того воску роблять пчолы кряги або вощину. Кряги складаються из богато шестигранных клѣтин (коморок). Тоты коморки пчолы роблять так, что они своими отворами е до горы поднесенѣ, чтобы мед из них не вытѣкав. В таких клѣтинах кряги або кришки родяться пчолы и труты, до них складають пчолы також мед и пергу.

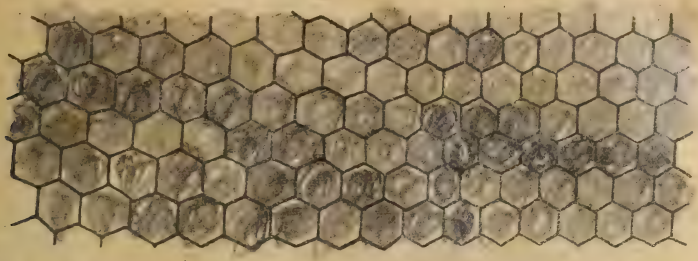
Чому даколи кряги е темно-чорноѣ краски?

Коли молода пчола выйде из клѣтины-коморки, позоставить в той клѣтинѣ дуже тоненьку кожу из себе; даколи пчолы не можуть такоѣ кожи дати вон и останеся в коморцѣ. Од таких кож комôрка стаеся менша и кряга достае краску темну ибо чорну.

Такѣ кряги добре давати до тоѣ части улия, котра называеся медником (о том скажемо дальше) а не годиться така кряга до тзв. плодища, бо она е за мала для молодоѣ пчолы. Даколи самѣ пчолы вымечут вон такѣ чорнѣ-старѣ кряги. Коли маеме богато чорных кряг, можна их употребити на воск — а на их мѣсто дати новѣ штучнѣ кряги.

Кряги або соты начинають будовати пчолы од горы вниз и межи сотами оставляють токмо таку прощелину (одступ), чтобы помежи сотами могли пчолы ходити. Звычайно на серединѣ кряг суть гнѣзда пчол — тзн. в том мѣсци постоянно бывае матка, там есть тепло и пчолы в том мѣсци загрѣвають червы, с котрых стаються пчолы. Зато треба уважати на то пасѣчникови, коли выбирае мед из улия,

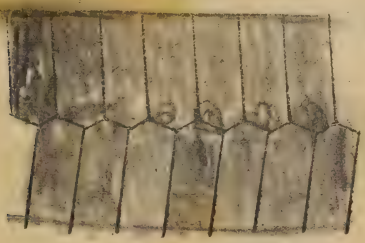
чтобы при подрѣзуваню вощины не подрѣзав и черва, бо шкода нищити молодый плод пчôл из шкодою для роеня. Но не всѣ тотѣ клѣтины такѣ самѣ. Однѣ из них е больши, а други дробнѣ; в дробных выводяться пчолы, а в больших труты.



Трутовѣ Переходнѣ Пчольнѣ

Клѣтины

Обр. 4.



Будова клѣтин в перерѣзѣ.

Обр. 5.

Но коли дальше будеме добре позирати на кряги, то побачиме, что там суть еще и иншѣ клѣтины, но лем вже неподобнѣ до клѣтин пчôл и трутов. Тоты коморки выглядают так, як мисочки с насѣня дуба, коли из ных выпадае жолудь, або як малѣ дôйки коровы; они называються маточниками. Сякій маточник представляе нам добре образок ч. 6.

На что е маточник и коли чинит его пчола?

В маточниках выводяться новѣ матки, коли стара матка выйшла з роем, або коли не е матки в улию. Пчолы чинять тогды маточники, коли хотять роитися. Пчолы чинять в одном улию дасколько маточникôв. Як матка вылѣзе из такого маточника, то пчолы нищать его; а коли им знова треба матки, то будують новый маточник.

Плодженя пчолы, матки и трута.

Так пчолы робочѣ, матка, як и трут походять од нанесеных маткою яечок. Чтобы матка знесла яечко, пчолы мусять вычистити коморку так, чтобы она аж свѣтилася, тогды матка знесе на дно такоѣ коморки май мале яечко. Гляди обр. ч. 2.).

Обр. 6.

A. пчола, *K*. матка, *D*. трут;

Под ними часть сота (вощины): 1. Клѣтины пчольнѣ частинно медом наповненѣ и прикрытѣ восковыми крышечками (на них працюе пчола); 2. Клѣтины с яечками, куклы и черваки, 3. Клѣтины наповненѣ порошком из цвѣтов (пергою), 4. Переход в вощинѣ из пчол ю, в право од того медом наповненѣ клѣтины неправильноѣ будовы, котрѣ е переходом од клѣтин пчольных до 5. больших клѣтин трутневых, 6—10. маточники подобнѣ до жолуди, из котрых выходять матки молодѣ: 6 Початок маточника, 7. Маточник с червою, котру якраз готуе пчола, 8. Замкненый маточник, 9. Маточник, из котрого вылазить м ло а матка, 10. Маточник из котрого вже выйшла матка вонка;

На долинѣ: *W*. вид од споду на пчолу, котрôй из живота (че ека на задку видко бѣлѣ м ста, якѣ представляють выходячѣ из еѣ тѣ а восковѣ пластиночки; на право од ней чотыри клѣтины сильно збо ш н розрѣзанѣ *E*. клѣтина с яечком, *L*. с молодою червою, *L*¹. с б л ш к вою, *P*. клѣтина с куклою.

Поникайме на обр. ч. 2. а побачиме, як таке яечко росте змѣняеся, як с нього повстае малый червачок, а дальше черв, а с неѣ молода пчола, ци то труг. И так: с яечка зробиться на третій день маймалый червачок (обр. 3.), якого почнуть пчолы грѣти и годувати молочком из меду, перги и водою. Той малый червачок росте скоро, так, что вже по 5 днях он заповнить цѣлу коморку — а по осьмы днях пчолы замастят его воском в коморцѣ и вже не годують. И он сидить так довго в той коморцѣ замкненый, доки из тоѣ коморки не прогрызеся вже мухою. З яечка знесеного в коморцѣ малой — выйде за 19—21 дньов пчола; из маточника за 16—18 дньов выйде молода матка, а из больших трутовых коморок выйде за 24 дни трут.

Яечка на матку и пчолу суть однаковѣ, бо из яечка, знесенего на пчолу, можуть пчолы самѣ выгрѣти матку, коли матка в улию згине. Тогды пчолы дорабляють над звычайною коморкою с яечком пчолы тзв. маточник и з нього выходить не пчола роботниця а добра матка. Из того мож спознати, что пчола — то самиця, лем зато не выросла на матку, бо коморка была за мала и тому, что годовано еѣ горшим костом. Яечка на трута, то вже иншаки. Из тых яечок не може вже зродитися матка або пчола, лем сам трут.

Мы спознали до тепер, что то е матка, пчола трут — та як пчолы роблять кряги. Також дачто сказали мы про мед, пергу, живю (смолу). Но тепер спознайме добре:

Звѣдки беруть пчолы мед и чому его чинят?

В дробнѣ коморки носят робочѣ пчолы мед Мед тот они самѣ ѣдять, а також живлять ним черву, из котроѣ выростае пчола. Мед збирають пчолы в большой части из цвѣтов, дерев и трав; також збирають из овочôв и винограду солодкій сок, котрый переробляють на мед. Из дерев *е слѣдующѣ:* всѣ дерева овочевѣ, дубина, липа, каштаны, акація и т. д., из цвѣтов: татарка, бѣла команиця, еспарзета, реседа, звоночки и много, много инших. Кромѣ дерев есть и богато пожиточных корчов.

Як рядом наповнили пчолы комôрки медом, тогды замастять сякѣ комôрки другѣ пчолы воском, чтобы мед не псувався.

Пчолы приносять на задных своих ножках из цвѣтов жовтый порошок. Отсей порошок мы бачиме на каждом цвѣтѣ. Он называеся пергою. Перга е пчолам конче потребна, бо нею годують они черву. Еѣ складають пчолы у малѣ (пчôльнѣ) комôрки-клѣтины (а не трутневѣ—великѣ), заливають медом и прикрывають воском из горы, чтобы перга не псувалася. Також и воды потребують пчолы, бо они як всѣ сотворѣня мусять пити воду, чтобы могли жити. Також вода есть потребна пчолам и для вы-

годованя черва, бо пчолы мѣшають мѣд и пергу из водою и правлять с того молочко, яке потребне е червачкам. Також и густый мед розводять пчолы водою.

Что то е рой и коли пчолы рояться?

Як мы вже познали, пчолы чинять самѣ маточники. Коли они то чинять? Чинять се тогды, коли дойшли они до великоѣ силы. Матка нанесе до них яечка, из котрых зродиться молода матка. И тогды, коли молода матка мае вылѣзти из маточника, починаеся в улию великій рух. Стара матка боѣться за себе, бо молода матка мае больше силы за неѣ и може еѣ заѣсти. И глядить стара матка, якбы то позбытися того нового свого ворога—непріятеля, якій схоче еѣ забити. Она хоче тѣ новѣ матки молодѣ заѣсти, ще як они е в маточнику, но пчолы на то не дозволяють. И так нич иншого она не може чинити, лем змовитися из якоюсь частею пчôл и утѣкати из своеѣ хижи—улия вон и глядѣти собѣ иншу, нову хижу. Мы говориме тогды, что пчолы *рояться*. Пчолы вылѣтають большою громадою из свого улия, гудять та зобравшися в'едно, крутяться по пасѣцѣ, а побачивши добре мѣсто для себе, сѣдають там. Такій рой представляе нам ось той образок (обр. ч. 44.). Коли пасѣчник се побачить — йде и збирае тотѣ пчолы и дае тот рой до нового улия, якій у доброго пасѣчника, мае быти вже приготованый. Через такѣ рои добрый пчоловод помножуе собѣ свою пасѣку, стаеся богатѣйшим, бо новый рой буде чинити собѣ дораз кряги, носити мед — словом учинить собѣ нову хижу—дом и буде робити мед для себе. Такій первый рой зо старою маткою называеме маточным *первагом*, бо он первый выйшов из улия. Коли такий первак мае добрый пожиток и скоро збудуе собѣ хижу, т. зн. коли скоро зробить собѣ кряги и наносить досить меду, може еще того самого року дати новый рой из себе. Такій рой мы называеме *пароем*. Но мы можеме мати еще инши роѣ. Як мы вже сказали, из старого улия выйшов первый рой т. зв. первак. За той час в том улию хотят вылѣзати вже з новых маточникôв новѣ матки, молодѣ. А перша молода матка, яка осталася на газдовствѣ, починае тепер так само, як перше стара матка, боятися, что нова молода матка еѣ заѣсть. Також хоче тотѣ молодѣ матки, якѣ сидять еще в маточнику, позабивати; але пчолы знова не дають сього чинити. И тота нова матка починае пищати, гойкати, а маймолодѣ матки, якѣ е еще в маточнику починають зо страху квакати. То-

то гойканя-кваканя тревае оден-два-три дни, а потом тота перша молода матка знова бере собѣ часть пчол и втѣкае вон. Такій другий рой из старого улия называеме *втораком*. Из таким втораком-роем вылѣтають звычайно и тотѣ матки молодѣ, якѣ квакали—але коли пчоляр дасть их до улия, тогды пчолы залишат собѣ одну майстаршу матку, а иншѣ забють. Вторак выходить звычайно по 8—9 днях по первакови. Може еще одтак выйти третяк, четвертак и т. д.

О хибах, хворотах и непріятелях пчôл.

Нераз може статися, что в пневи згине матка, а пчолы не можуть самѣ выгрѣти собѣ новоѣ матки. Такій пень мы называеме тогды без матки, або коротко *безматком* або *зматком*. Матка може згинути из старости або и зато, что пасѣчник не добре уважае на матку и задусить еѣ. Таки пчолы е сумнѣ, не радо вылѣтають на пожиток вон, сидять в улию, гудять сумно и коли пасѣчник не добачить сього, такій пень пропадае, бо пчолы тратять свою силу.

Нераз знова матка може быти *яловою* або *трутовою*. То е тогды, коли матка незаплодниться у свой час; она складае тогды яечка в малѣ (пчольнѣ) и великѣ (трутневѣ) клѣтины (коморки); с тых яечок родяться малѣ або великѣ (звычайнѣ) труты, а пчолы нич не е. Таку матку называеме трутовою. Матка ялова не несе нѣяких яечок.

Часом случаеся, что в пневи яком не е матки; тогды одна из пчол починае класти яечка. Из тых яечок вылѣзають лем самѣ труты и говориме тогды, что пень мае *трутовку*. Одрѣзнити можна матку трутову од трутовки тым, что матка трутова кладе яечка одно коло другого, а трутовка червить не за порядком, але там, де ѣй попаде, а часом в одну клѣтину кладе дасколько яечок.

Дуже важною хибою в пасѣцѣ е так званый напад одных пчôл на другѣ. Напад роблять однѣ пчолы на другѣ и их называеме злодѣйками.

Что то е хищники або пчолы-злодѣйки (або напад) и чому так есть?

Коли не е доброго пожитку в поли, т. зн. коли рок не е для пчôл добрый и пчолы не можуть збирати мед, тогды случаеся часто, что они глядять, якбы то иншаким способом мед до-

стати. Они починають облѣтати другѣ улиѣ и стараються ци то очком (лѣтачом), ци то через якѣ дѣрки в улию достатися до чужого улия и лизнути троха меду. Значить пчола хоче красти мед у других, чужих пчол. Коли одной пчолѣ вдасться вкрасти троха меду, она кличе дораз больше своих голодных товаришок и вже в большом числѣ идуть до того чужого улия и крадуть другим пчолам мед. Коли тот другий пень е сильный, то межи пчолами наступае борба—война; тѣ другѣ пчолы, од котрых хочуть забрати пчолы-злодѣйки мед, бороняться, кусають их и починаеся война, в котрой богато пчôл гине.

Коли пень, на якій напали пчолы-злодѣйки е слабый (примѣром пень, якій е зматком), то он не може боронитися—чужѣ пчолы вырабують од нього вшиткій мед.

Коли злодѣѣ-пчолы побачуть, что нѣхто им не боронить, забирають вшиткій мед, заѣдають на смерть нападены пчолы, матку а и кряги (вощину) знищать. Колиж але тѣ пчолы-злодѣйки оден пень знищили и без працѣ набрали собѣ мед, тогды они беруться и до сильнѣйшого улия так, что нераз можуть цѣлу пасѣку знищити в тот способ.

Такій напад може статися також и через необережность пасѣчника, якій покапав улий медом, або задовго робив в улию, а други пчолы, занюхавши мед, приходять по той мед аж до середины улия.

Як бачиме, такѣ напады е дуже шкодливѣ для кождоѣ пасѣки. Проте пасѣчник повинен знати як боронитися проти напада. Треба памятати на слѣдуюче: при роботѣ в улию, не треба держати улий довго отвореным; по роботѣ все добре вычистити од меду; не держати в пасѣцѣ слабѣ пнѣ або безматки; коли вже е якій слабшій пень, то треба очко звузити, чтобы тотѣ пчолы могли скорше оборонитися од напасти; всѣ дѣрки в улию треба добре позатыкати, замастити и т. д. Колиж з'явиться напад, то треба як найскорше подбати о тото, чтобы он не повторялася.

Як спознати напад?

Спознати можна напад по том, что зо всѣх сторон добуваються пчолы до улия, непевно облѣтують очко (лѣтач) од улия, и коли хижнѣ пчолы выступлят проти них, то злодѣйки-пчолы утѣкають боязливо. Пчолы бються межи собою, видно часто 2 або и больше пчôл зчепленых из собою, одна другу хоче заѣсти,

падають на землю и т. д Коли попозираеме до улия, то побачиме в нему великій рух; пчолы кидаються на себе, сѣпаються и т. д.

Як хоронитися проти нападу?

Коли повстане напад, треба пчолы перед очком посыпати мукою, чтобы спознати звѣдки злодѣйки — пчолы приходять. Коли вже знаеме того, хто нападае и того, хто став нападеный, тогды треба обом сторонам дачто порадити.

Злодѣйкам-пчолам треба дати якусь роботу у себе дома (в их улий насыпати дащо, чтобы они занялися выношеням) и чтобы не з так великою силою могли нападати. Добре е також их очко (лѣтач) потерти пр. чосником, чтобы их нападенѣ пчолы могли скоро спознати. Можна им забрати матку або переставити улий де инде — тогды они дораз перестануть нападати. То все робиться на то, чтобы пчолам, якѣ зостали нападенѣ, дати час до опамятаня, до обороны.

В улию, якій е нападеный, треба дораз звузити очко (лѣтач) так, чтобы лем одна пчола могла перелѣзти. Коли напад е сильный, тогды треба вставити до очка трубку с базника на 10 cm. довгу, так, чтобы 8 cm выставало поза очко, а решту очка замастити ци то мокрою землею, ци чим иншим. Тогды злодѣйки-пчолы не можуть достатися до середины улия, а нападенѣ пчолы можуть из улия вон выйти. Перед вечером, коли вже напад успокоився, впуститься свои пчолы до улия.

Стережѣмся отже нападу, бо через нього можна стратити цѣлу пасѣку. У доброго пчоляра не смѣе быти нападу!

Червѣнка (або кровавый понос—запержения)

е злосливою хворотою пчôл. Что то е такое? Та хворота повстае у пчол тогды, коли пчолы годовалися недобрым медом, або коли из теплоты наставала дораз студень, або коли пчолы не мали супокою; тогды назбираеся в тѣлѣ их богато решток из корму (перги).

У лѣтѣ пчола вылетить вон з улия и вычиститься, но в зимѣ пчола того чинити не може. Тогды збираеся богато того гноя в еѣ тѣлѣ; пчола починае слабнути, пухнути, падае на дно улия и гине. Та хворота являеся звычайно при конци зимы.

Рада на ту хвороту е: выняти кряги (вощину) из улия отрясти пчолы, а крягу обмыти в лѣтной водѣ, осушити и май-

добре е дати потому таку рамку до сильного улия, чтобы сильнѣ пчолы еѣ обчистили добрѣ, а потом можна еѣ дати вже до свого улия назад.

Дуже заразливою хворотою есть тзв. **гниль (гнилець)** зачим пчолы можут еѣ переносити из улия до улия и заразити в той способ цѣлу пасѣку. Она повстае через застудженя черва, коли через недостаток мух черв непокрыта застудиться и починае гнити. Коли пень сильный и есть погода, тогды пчолы самѣ повыносять тоту мертву черв и не буде гнити. Однак аж есть, непогода або улий е слабый, або коли пасѣчник не допоможе пчолам — то тогды поширяеся тота хвороота в цѣлом улию, а також нею заражуються и иншѣ пнѣ. Така гниль дуже смердить а заражена черва замѣнюеся в темно-жовтый гной-матерію.

Причиною гнили е також и не добрый мед або и стара матка, яка не могла дати плодови доста силы.

Лѣкарство проти гнили е слѣдуюче: Под вечер, коли всѣ пчолы е дома, належить поставити миску с запаленою сѣркою в улий, причом треба очка и иншѣ отворы позатикати. На другий день все, что было в улию, вырѣзати и спалити. Улий сам належить спалити, бо та заразлива хворота може и по кôльких роках знова з'явитися. Коли хворота та не е дуже поширена, тогды треба улий вымити карболевою водою, лугом, вапном и т. п. Медом выбраным из улия не годувати пчôл; хиба перевареным.

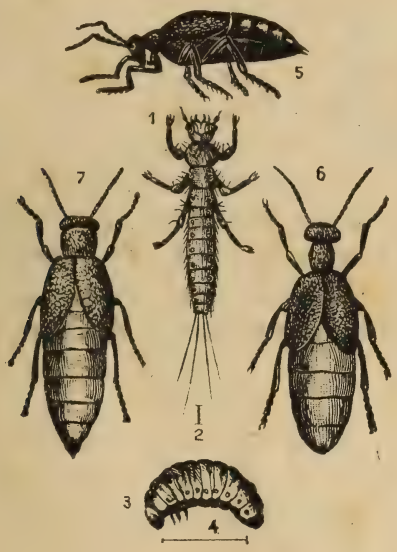
Коли гниль еще не сильно розвынулася, можна улий вратувати. О том мы згадаеме познѣйше.

Мотылиця

може також принести пасѣчникови велику шкоду. Е то мотыль маленькій, краски сиво-жовтавоѣ, лѣтае в ночи лѣтом коло улия, залазить в очко (лѣтач) або и в иншѣ щелины улия. Коли такій мотыль достанеся до улия, то нанесе своѣ яечка в вощину, або в смѣтя або впрост в улий. Из тых яечок повстануть хробаки, якѣ точуть (ѣдять) вощину. Потом они засновуються, повстае паутина. Коли пень сильный, то пчолы сами дадуть собѣ раду з мотылицею, колиж нѣт, то улий, без помочи пасѣчника може згинути. Оборона проти того непріятеля е: 1) Щелины и дѣрочки в улию позамазувати, чтобы мотыль не достався до улия, 2) Улий держати в чистотѣ, 3) Коли покажеся нечиста, попсована вощина, треба ей дораз вырѣзати; 4)

Надмѣр вощины забрати из улия, 5) Вечером лѣтающих мотыльов убивати, 6) Старѣ, порожнѣ улиѣ держати в чистотѣ.

Кромѣ повысших хворот и непріятельов пчôл, е еще богато инших, про котрых також треба пасѣчникови знати:



Майка.
1. Черва перша, 3. черва друга 2. и 4. правдива их величина ч. 1. и ч. 3., 5. самец, 6. и 7. самицѣ.
Обр. 7.

1) Майка (гляди обр. ч. 7) сама собою не шкодить пчолам. Але черва еѣ, яка е на цвѣтѣ ростины и чекае на пчолу и до неѣ причѣпляеся, достаеся в той способ из пчолою до улия и влазить до клѣтины вощины. Тым самым нищить черв пчолы а сама кажеся годувати пчолам.

2) Муравлѣ, коли их есть много, залѣзають до улия и выносять мед. Их можна позбытися в той способ, что довкола улия посыпуеме попелом, або сажею; також гнѣзда муравльов близько пасѣки треба знищити.

Вош (клѣщ пчолы) появляеся там, где пчоляр не дбае про чистоту. Он е великости зерна маку и краски гнѣдоѣ. Они обсѣдають матку и пчолы и тотѣ мусять гинути. Добре е вложити до улия смольнѣ трѣски, тогды вош утече. Треба часто чистити дно улия, чтобы позбытися того непрошеного гостя.

Осы и шершенѣ, крадуть пчолам мед и их убивають Добре е ловити их в фляшочки од тинты (чорнила), до яких даеме до половины пива з водою. Фляшочки належить розвѣсити в улию.

Павуки нераз роблять в улию павутиня. Треба павуков лапати а павутину нищити.

Жабы и ящурки радо з'ѣдають пчолы — як також скробають в улию. Про те не повиннѣ мы близько пасѣки терпѣти жаб и ящурок. Улий треба ставити высоко понад землею.

Мыши, чинять в пасѣках нераз велику шкоду, бо з'ѣдають пчолы, мед, воск и в улиях роблять собѣ гнѣзда. Зато коло улиѣв треба наставляти мышеловку, або в землю закопувати горшки з водою, в котрых мыши будуть топитися.

Птахи, як жолна, синиця, ластовка и тд. також чинять шкоду пчолам, проте добре позбыватися птачих гнѣзд близько пасѣки.

Добре ведене пчоловодство из американскими улеями.

Обр. 8.

II. ЧАСТЬ.

До тепер мы познали, что то пчола, что то матка, что трут, як они жиють, як чинять мед, воск; дачто сказали мы про рой и роеня та дачто про хвороты и непріятельов пчолы. Також мы познакомилися с пчолами и их свойствами. Тепер же мусиме познакомитися с их жилищем, улиями, пасѣкою — где они жиют и працюють для себе и чоловѣка — пчоловода.

Кожде сотворѣня на свѣтѣ любить добре мѣсто, где оно бывае, а також и спокой; тимпаче пчола любить лем в супокойном мѣстѣ жити, в добрых, чистых домках плодитися, розмножатися и працювати.

Ґазда, котрый хоче пчолы собѣ выкохати тзн., котрый хоче у себе дома розвести пасѣку, мусить найперше выглядати в своей городинѣ або де инде сухе, тихе, далеко од хлѣвов ци то фабрик, ци то од пути, знаходячеся мѣсто; мусить також при том не забыти на тото, что пчолы люблять, чтобы близько них были цвѣты, сады, лѣс, верба, акація и т. д. Пасѣку належить так ставити, чтобы очка (лѣтачѣ)

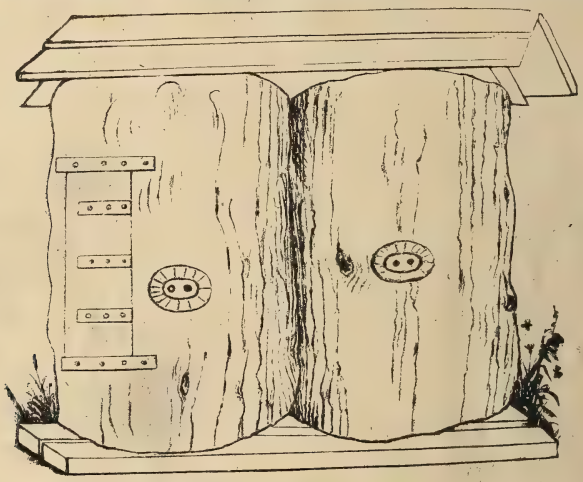
были зверненѣ на *полудневый схôд.* Словом належить улий так ставити, чтобы сонце свѣтило до очка рано, чтобы пчолы годнѣ были вже зрана вылѣтати вонка и першѣ зобрали из цвѣтов солодкій мед. Можна також улий ставити так, чтобы очка были зверненѣ на полудневый захôд, схôд и т. д. але се вже не е так добре як на полудневый — схôд.

Також треба и на то памятати, чтобы недалеко од пасѣки была вода, бо пчолы потребують богато воды и через брак близькоѣ воды тратять богато, дорогого для пчоляра, часу в пору головного пожитку.

Улиѣ, домки пчол або кимаки, суть рѣжнѣ и всѣлякоѣ формы ци там будовы. Богато улиѣв в'едно называеме пасѣкою. Улиѣ можуть стояти кождый с окрема або дасколько разом, або и богато их под одным дахом.

О улиях.

Ще в равных часах, коли люде не знали мух, якѣ выробляють солодке жовте молоко, жили тѣ мухи-пчолы по лѣсах в дуплавых деревах. Но люде спознавши их вартость, принесли их дому, до свого газдовства, присвоили их до



Улиѣ з дуплавых дерев.
Обр. 9.

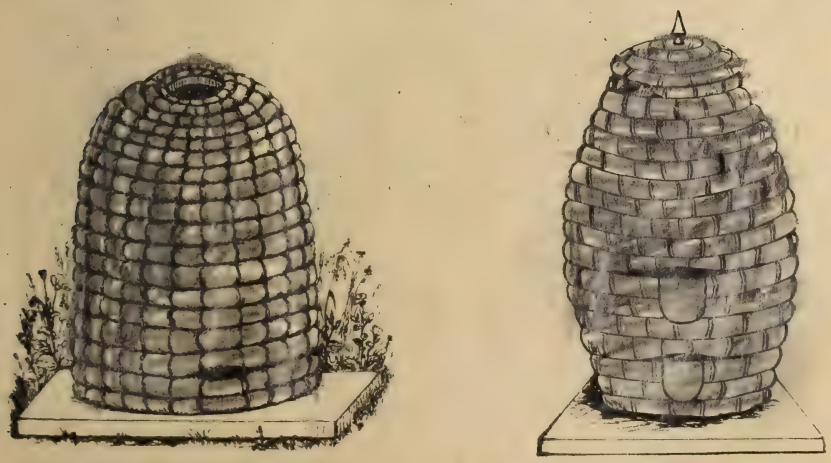
себе; но чтобы пчолы не перестали мед робити, люди полишили их в себе дома також в дуплах, бо думали, что тым способом здурять пчолу и она буде думати, что е в лѣсѣ. И тому в старых пасѣках можна побачити нынѣ богато таких улиѣв *зо старых дерев дуплавых.*

Но коли пчолы почали дуже скоро розмножуватися а пасѣчникови не стало дерев дуплавых, тогды зачав собѣ он радити в той способ, что почав будувати жилище для пчбл из соломы. И в тот способ повстали улиѣ соломянѣ. (Гл. обр. 10)

Коли о том пишеме, то не можеме не сказати дачто про тотѣ улиѣ. У нас в Подкарпатской Руси, в краинѣ, де пчоловодство досить розширене, бачиме повысшѣ два роды улиѣв в майвеликом множествѣ. Куды глянеш, побачиш улиѣ из дуплавых дерев та соломянѣ. А час вже, чтобы у нас тотѣ улиѣ вже раз зникли! Бо через хоснованье улиѣв из дуплавых дерев або соломы, не можна думати про добру, рациональну, хосенну господарку с пчолами. У народов, де культура господарска высоко стоит не можна вже надыбати сяких улиѣв. Нынѣ практика пчолярска и наука о пчолах научили людей чинити б гато инших улиѣв. Сьогодня маеме богато родов новых, практичных улиѣв, якѣ для пасѣчника е дуже выгоднѣ, вымагають мало працѣ, скоро можна мед выбрати, легко е пчолу доглянути, еѣ додопомогти, хвороту побачити и знищити. О тых всѣх улиях хочемо дачто сказати и застановитися, котрѣ улиѣ е добрѣ, а котрѣ е злѣ.

Улий соломяный,

е майпростый тип улия и его можна побачити лем там, де люди не знают добрѣ, якій то хосен великій можна



Соломянѣ улиѣ.
Обр. 10.

мати из доброѣ пасѣки. Он е дуже простый и его може каждый, хто умѣе солому плести, в газдовствѣ сам зробити

Добрый е зато, что е для пчол теплый; добрый е и зато, что газда при сяких улиях не мае богато труду — а тым самым не мае и доброго доходку. Як хто працюе такій и плат достае!

Добрѣ сякѣ улиѣ и зато, что пчолы в них добре розмножуються, але зато злѣ, что из них дуже трудно достати мед. Коли хто хоче достати мед мусить задусити муху або выгнати, выкурити. Убивати пчолу в нынѣшных часах то велика крывда собѣ самому а тым самым и цѣлому народови. Памятайме, что коли единицѣ суть богатѣ, то и цѣлый народ, до котрого належать тотѣ единицѣ, е також богатый. Коли через зле газдованя с пчолою — через забиваня пчолы — мы собѣ оскорбляеме, то оскорбляеме також и цѣлому народови. Отже перестаньмо газдувати в пасѣцѣ с убиваньом трудящоѣ пчолы! Коли вже у нашой пасѣцѣ е соломянѣ улиѣ — то на час выбираня меду заглушуйме пчолы лем на короткій час! Тото можна зробити слѣдующим способом: купити $^1/_4$ кгр. салитровоѣ соли и розпустити еѣ в $^1/_2$ литрѣ воды. В том ростворѣ намочити и высушити рянды, на одну долоню широкѣ. Потом належить выкопати на 40 центиметров глубоку яму; в тоту яму в розколену скѣпочку положити одну таку рянду высушену, запалити еѣ, а над яму покласти скоро дротяне решето; на решето положити той улий, з котрого мед выбрати хочеме; почекати так аж од 1 до 100 начислиме и тогды побийме сильно долонями на около улия; при том всѣ пчолы впадуть на решето од салитрового дыму. Пчолы 2—3 минуты будуть заглушенѣ, но коли прійдуть до себе и очутятся, тогды покропѣм их медяною водою и поставме их под такій улий, котрый мае не много мух, а богато меду на зиму; чтобы пчолы межи собою не грызлися треба и с тым другим улием так само учинити, покропити медом, матку одну одсторонити — в ночи соединяться всѣ пчолы.

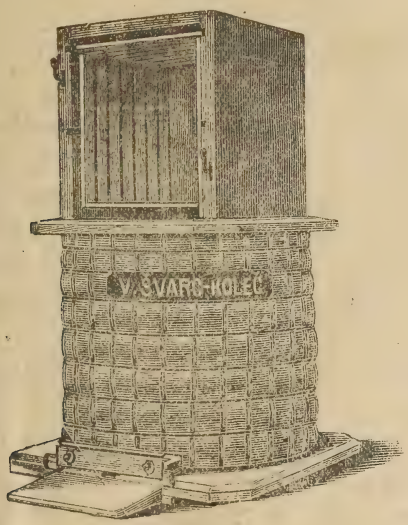
Е еще богато инших способов, чтобы пчôл не убивати — но тут в нашой книжцѣ маеме за мало мѣста, чтобы о том всѣм писати.

Улий двойный.

Улий двойный е зробленый в одной части из соломы и мае выгляд простого соломяного улия. На нему е поставленый улий с дощок (ладочка), в якому находиться 10 ра-

мок. Се не е нѣякій новый улий, лем переходовый тип улия. То е полученье старого улия из новым. На сподѣ ладочки есть пчольна решôтка, через котру так матка як и трут не можуть из соломяного улия до деревляного д'горѣ зайти. Тою рѣшôткою можуть лем робочѣ пчолы до него зайти и там складати мед. Есть то тзв. часть медочна улия (медник), из котроѣ то части може пасѣчник каждого часу, без перешкод, мед взяти.

Для наших пчоляров, котрѣ пчолярат еще в соломяных улиях а хочуть перейти до рамковых улиѣв — тот род двойного улия, е важным. За помочею такого переходового улия будеме могли скоро запровадити у себе газдованя из добрыми улиями рамковыми.



Улий двойный
Обр. 11.

Зато пчоляр Подкарпатской Руси, нехай добре запамятае собѣ:

Як переходиш од улиѣв соломяных до рамковых — то роби се поволи. На соломяный улий постав рамковый, або ще лучше, улий соломяный постав на улий рамковый. Пчола складае мед все з горы на долину, и при том другом способѣ, коли в соломяном улию буде повно меду и червы скорше зайдуть пчолы до улия рамкового.

Коли улий рамковый стоѣт на соломяном, тогды пчолы поволѣйше переходять до нього.

Зато памятайте пчолярѣ из соломяными улиями, что в тот способ можна скоро у себе завести улиѣ рамковѣ — при чом не знищатся нам пчолы! А велику корысть из того будеме мати — бо меду больше пріобріеме и пчола збольшит нам доходок десять раз.

Улиѣ рамковѣ.

Простый улий, як мы вже о том згадали, не е в нынѣшных часах вже добрым, бо его не мож анѣ розобрати, анѣ добрѣ переглянути; пасѣчник, котрый держиґь простѣ улиѣ — е так, як бы слѣпый.

Добрыми улиями е тотѣ улиѣ, в котрых можна всю пасѣчничу працю в каждый час и так як, любиться зробити. Таким улием е *улий рамковый.*

Пчола, як знаеме ставить свою вощину так, что причепляе еѣ до стелѣ и будуе потому в низ. Тото спостерегли люди и выкористали се в той способ, что поставили до хижи пчолы рамки, якѣ е так грубѣ, як вощина (2·6 cm.). Пчола побачивши в горѣ своеѣ хижи таку дощинку, починае лѣпити до неѣ вощину и так повстають цѣлѣ рамки из вощиною. А чоловѣк мае из того хосен, бо с рамками лекше газдувати як с вощиною, яка е притверджена в соломяном улию.

Перше всього запамятайме собѣ, якѣ головнѣ прикметы мусить мати каждый рамковый улий; и так:

матеріял, из якого улий есть зладженый, мусить быти дуже добрый (першоѣ сорты);

всѣ складовѣ части улия мусять быти дуже докладно зробленѣ, так, чтобы всѣ рамки, ци то улиѣ в пасѣцѣ можна было без нѣяких трудностей вымѣняти;

улий рамковый мае так быти зладженый, чтобы можна было его як майскоро и майлегко одчинити, ци то рамки из нього выняти, ци то заложити;

при том всѣм треба памятати, чтобы пчолы с сякого улия майвеликій пожиток-доходок дали и чтобы розмножувалися добрѣ;

уважаймо на то, чтобы у нас в пасѣцѣ всѣ улиѣ были того самого рода и великости;

дале треба памятати и на то, чтобы улиѣ были так збудованѣ, чтобы при працѣ не тратити богато часу;

чтобы рамки не припирали до стѣн улия, тзн. чтобы межи рамками и стѣнами была всегда мала уличка для доброго переходу пчолам; чтобы под рамками долѣшными было достаточно мѣста, ци то для легкого вычищеня улия, ци то на то, чтобы при зсыпуваню пчолы, мала она мѣсто де подѣтися, и чтобы не дусилася;

над рамками треба оставити також досить мѣста, чтобы при выниманю рамок можна было выгодно взяти рамку пальцями; чтобы очко (лѣтач) улия было досить велике;

улий мае быти теплый, сухій и сильно збудованый, бо лем у таком улию може пчола добре розмножуватися, а в горячѣ дни не так дуже докучае сонце;

чтобы улий мог одповѣсти своѣй задачѣ, мусить он мати грубѣ стѣны (что найменше 5 cm.) тзн. что мусить быти зробленый из сухого дерева и соломы. Добре есть проте межи дошки давати сильно збитоѣ соломы, бо тогды улий е теплый и для пчол дуже добрый.

Вконцѣ запамятайме собѣ, что улиѣ мають быти всегда добрѣ помальованѣ, бо фарба хоронить его перед вплывом погоды. Майдоброю фарбою е фарба бѣла, котра в горяче лѣто хоронить пчолы од великого горяча; фарбою червоною або чорною не добрѣ малювати улиѣ.

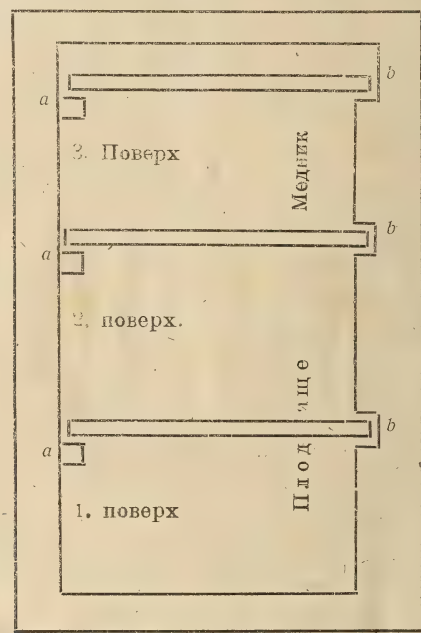
Тут подали мы головнѣ прикметы рамкового улия. Кождый пасѣчник нехай о том добре памятае и придержуеся сього у своѣй пасѣцѣ.

Розбиранѣ улиѣ, скринковѣ, подобнѣ вже до рамковых почали правити еще перед 100 роками в Франціи. Тому больше як 50 роков взад духовник Иван Дзержон запровадив у своѣй пасѣцѣ подобнѣ улиѣ и од его прозвища названо тотѣ улиѣ „дзержонами". Потом знова иньшѣ пасѣчники почали правити рамковѣ улиѣ, тотѣ улиѣ дуже скоро поширювалися по всѣх краях, бо з ними майлегко газдувати в пасѣцѣ.

Рамковѣ улиѣ можуть мати рѣжну форму и их маеме нынѣ велике число.

Досить поширеным улием рамковым е тзв. *улий славянскій*. Сей улий выглядае як бы яка ладочка. Отвираеся он с боку дверцями. В серединѣ е той улий 24 cm. широкій 64 cm. высокій и 41 cm. глубокій. В том улию помѣщаеся 10 рамок на 48 cm. высоты и 22·7 cm. ширины. Рамки е

позбиванѣ тоненькими гвоздями. На рамках знаходяться гвоздѣ перегородовѣ, якѣ потребнѣ е де того, чтобы рамки не приставали до себе, бо пчола не моглабы працювати на вощинѣ. В сподѣ под рамками остае мѣсто на 14·5 cm. высоке; оно е потребне на то, чтобы на зиму можна там дати дачто теплого, як також и зато, что то мѣсто е потребне при лѣтных роботах в пасѣцѣ. Лѣтач вытинаеся по серединѣ, 25 cm. од горы. Перед очком даеся засовку из дерева або бляшане ситко, та и порог, на котрый пчолы сѣдають, коли вертають змученѣ и обтяженѣ из поля домѣ.



Середина улия. — *a*) прибитѣ латы, *b*) зарубы.

Обр. 11/а.

В горѣшной стѣнѣ е отвор, котрый е затканый чопом (шпунтом). В горячѣ дни он служит на то, чтобы впустити в улий свѣжого воздуха, бо коли в улию е парно то и пчолы дармують, и вощина мякне и обриваеся. Цѣлый улий е прикрытый дашком и выглядае як мала хижа. — Той род улиѣв е дуже поширеный в Галичинѣ и тамошнѣ пасѣчники любують собѣ его.

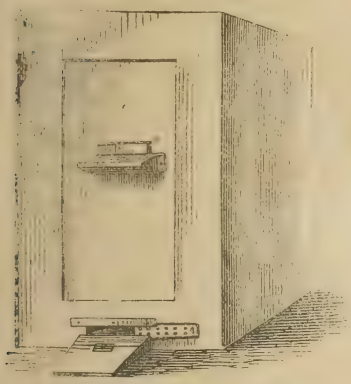
Такій улий в нынѣшных часах також вже не одповѣдае, бо он мае дуже великѣ рамки, с котрыми е тяжко господарувати. Згадали мы про нього зато, чтобы тот, хто бу дечи-

тати нашу книжочку а занимаеся пчоловодством знав, дачто и про тот улий, якій уживають нашѣ братя за горами.

Образок 11/а на стор. 30 представляе нам головну основу рамкового улия.

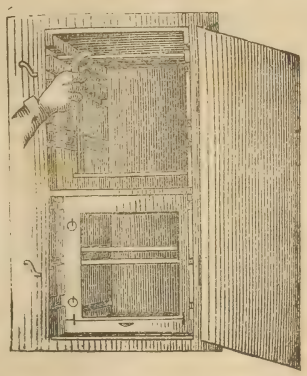
Всѣ улиѣ, про якѣ буде теперь бесѣда, будуть меньше-больше збудованѣ так як той образок, лем с тою рѣжницею, что положеня медника не буде всегда в горѣ над плодищем лем побôч (биля) плодища.

Улий Дзержона, поправленый другими пасѣчниками, мае выгляд, так як улий словянскій, ладочки (скрынки). Коли скрынка е стояща, то улий сякій называеме *стояком*, коли скрынка мае выгляд лежащій, тогды называеме его *лежаком*. Улий стояк тим рѣжнится од улия славянского, что мае, як



Улий Дзержона з переду.

Обр. 12.



Улий Дзержона отвореный.

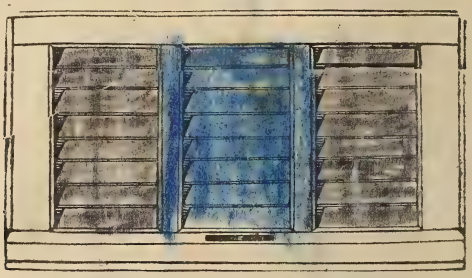
Обр. 13.

вказуе нам образок ч. 13., не одну велику рамку, а больше малых. Вымѣры такого стояка або лежака у внутри е подобнѣ до вымѣров улия славянского и выносять: высота 61·8 *см*, широкость 26·5 *см*, а глубина 44 *см*. Сякій улий готовиться також як и иншѣ, из дощок; его высота е подѣлена звычайно на 2 части. Долѣшня часть е больша (майже ²/₃ части всего улия) а горѣшня е менша. Долѣшну часть називаеме *плодищем*, бо в той части е матка, котра лем тут може класти яечка до клѣтин вощин; горѣшна часть називаеся *медником*, и е або цѣлком замкнена (пр. в. зимѣ) так, что пчолы в тоту часть не можуть зайти, або е отдѣлена решôткою, котрою можуть перелѣзти лише пчолы, айбо не матка, або труд, котрѣ мають больше тѣло. Коли плодище

е повне, тогды пчолы достаються до медника и там починають ставити вощину а до них зносити мед. Першу складають пчолы всегда в плодищи, бо там мають близко плод — черв.

В лежаку дзержоновскôм в котром рамки выймаеся зо стороны або задом, е медник коло плодища. В новѣйших лежаках, в котрых рамки выбираеся горою, чинять медник над плодищем.

Рамки в плодищи е 37 $^{c}/_{m}$ высокѣ, в меднику лем $18^{1}/_{2}$ $^{c}/_{m}$; нераз в плодищи мѣсто одноѣ рамки е двѣ меншѣ. Ширина рамок е 25 $^{c}/_{m}$, — так что меже рамками а стѣнами остае вольный проходъ по больше як $^{1}/_{2}$ $^{c}/_{m}$. Такій самый одступ (проход для пчôл) е також од стелѣ медника и плодища. На долинѣ в меднику и в плодищи е большій одступ. И так в плодищи той одступ межи рамками а дном е великій на



Лежак дзержоновый з переду.

Обр. 14.

$2^{1}/_{2}$ $^{c}/_{m}$ бо то мѣсто порожне е потребне для чищеня улия и для прокормлюваня пчôл в час недостатку меду. Рамки можуть высѣти на двох листвах, або стояти на двох порогах, якѣ е прибитѣ до улия. Рамки можуть высѣти також в той способ, что выстаючими концями горѣшноѣ части рамки, засуваеся их в зарубы, якѣ е зробленѣ в стѣнѣ улия Рамки правиться из тоненьких дощинок, товстых на 5 $^{m}/_{m}$, а 2·5 $^{c}/_{m}$ широких.

Межи рамками мае быти одповѣдный одступ (аж до 12 милиметров). Рамок в кождой части, ци то в плодищи ци меднику е звычайно по 10 штук (може их быти також 12-15)

За послѣдною рамкою так в плодищу як и в меднику вставляеся окно, яке даеся пересувати взад або вперед, залежно од того, ци е менше, ци больше рамок. Таке окно е тым добре, что пасѣчник може дивитися до улия через скло,

а не буде тим непокоити пчôл, як також пчолы не будуть розлѣтати ся в зад. За окном приходять дверѣ, якѣ мусять добрѣ приставати, чтобы мотылики и иншѣ непріятели пчôл не могли до улия достатися.

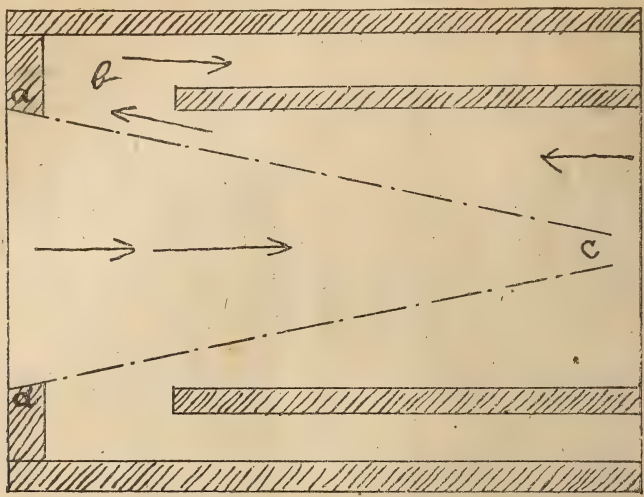
Чтобы пчолы могли вылѣтати, на передной части улия близко дна плодища знаходиться лѣтач, якій може быти рѣзноѣ величины. Звычайно он е 8 ⁄m довгій а 2 ⁄m широкій (може быти також довгій на цѣлу ширину улия, а высокій на 6 m⁄m). Очко (лѣтач) мае мати засовку, чтобы можна

Пчелник с улиев Дзержона.

Обр. 15.

было его залежно од потребы розширяти або зужувати. (Пр. в часѣ нападу, про что была мова в I. части сеѣ книжки). Перед лѣтачом знаходиться мала дощинка, на котру пчолы, вертаючи из поля с тягаром, сѣдають и доперва горѣ до улия идуть. Нераз робиться також и в меднику очко, котре отвираеся тогди, коли пчолам отвореный есть медник. Оно е добре и зато, что аж хочеме брати мед из медника можна се легко зробити. До того мусить быти плодище добре од-

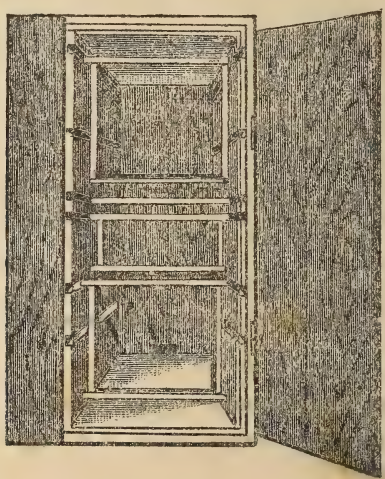
граничене (пр. дощинками котрых една мае решѣтку пчолну). Коли хочеме брати мед из медника затикаеме ту решитку



Блудилище.

Обр. 16.

иншою дощинкою. Пчоли не можуть з медника одтак достатися до матки лем через лѣтач. Тогди они повиходять всѣ

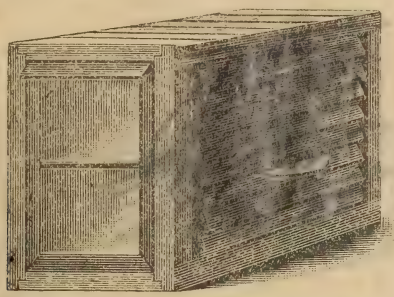


Улий „стояк" ческословянскій.

Обр. 17.

лѣтачом до матки, яка е в плодищи; ранком маеме медник порожный од пчол. Також и иншаким способом можем пчолы

одводити с того мѣста, де мы их не хочеме мати (пр. с медника). До того надаеся дуже добре т. зв. блудилище (або переход без поворота), яке нам представляе обр. ч. 16. И так: межи двома дощинами (а, а) помѣщаеся пружина (означена на рис. — . — . —), котрою пчолы входять. Пчолы йдуть в напрямѣ до с куда легко можут пройти, бо пружина розширится; но назад вже вернути пчола не може

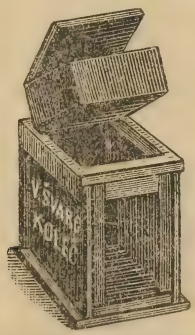


Улий „лежак" ческословянскій.
Обр. 18.

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ПУБЛИЧНАЯ БИБЛИОТЕКА
19 19

и зато она йде дальше до—*b*—; сяк можеме перевести пчолы куда нам треба. Дошки од себе оддаленѣ е на 10 милиметров. Суть також и иншаки способы на таке переведеня пчôл из одного на друге мѣсто.

Улий „стояк" якій мае плодище на горѣ есть глубокій на 10-12 рамок; улий „лежак" есть глубокій на

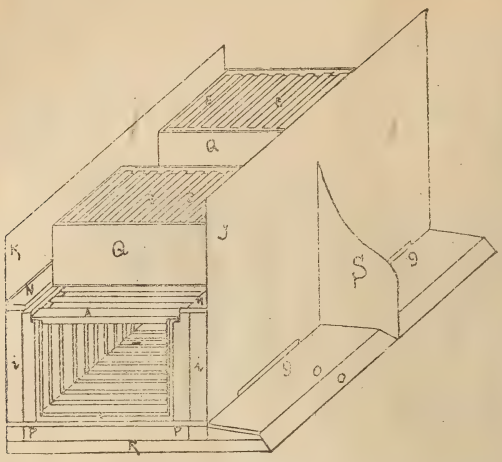


Улий „овстояк".
Обр. 19.

16 до 24 рамок, из котрых 8—10 рамок уживаеся на плодище, решта на медник. Ож котрый из тих обох улиѣв е лучшій не можна сказати. Оба мають дачто доброго и дачто не доброго.

Для тих, котрѣ хочуть улекшити собѣ выбираня меду а не мають улиѣв в едно, е добрым улием т. зв. „пôвстояк"; он мае

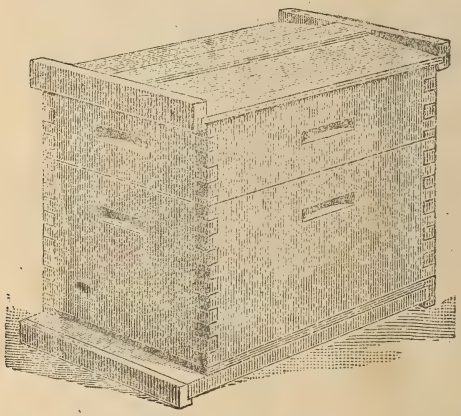
медник оддѣльно. При таком улию заощаджуе собѣ чоловѣк богато часу. (Гляди рис. 19).



Улий американскій Глинецкого (Подвойный).
Обр. 20.

Суть також улиѣ из широкими, низкими рамками. В Чехіи е они досить поширенѣ через М. Глинецкого; они зробленѣ е на способ американских улиев, т. зн. что рамки вынимаеся с горы; медник ставиться на той улий.

Улий широконизкій.

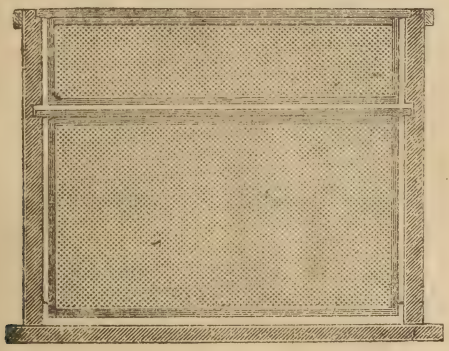


Американскій улий.
Обр. 21.

Улий широконизкій е поширеный нынѣ в цѣлом культурном свѣтѣ. И так его можеме стрѣнути сьогодня в цѣлой Америцѣ, Англіи, Франціи, Голяндіи, Белгіи, Швеціи, Швайцаріи,

також е они и в Украинѣ, Росіи, Болгаріи и Сербіи. Улиѣ тоти е тим добрѣ, бо е легко приступнѣ и скоро можна с ними працювати. Обр. 21. представляе нам такій американскій улий.

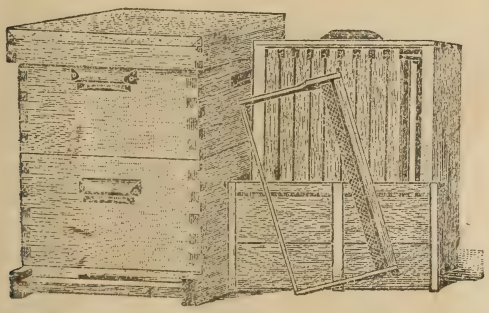
Одным из таких улиѣв американских е улий под назвою „*Господар*“.



Уряджeня американского улия с вонка.

Обр. 22.

Тôй улий есть зато добрым, бо е дуже приступным тзн. что до всѣх частей его можна дуже легко достатися. Он складаеся из подставовоѣ дошки або дна, зо скринки, в якой е плодищевѣ рамки и з одного або двох тзв. наставцьов, то е скринок медниковых. Кром того е тут еще решѣтка, яка знаходиться межи плодищем и медником и забороняе матцѣ перейти до медника

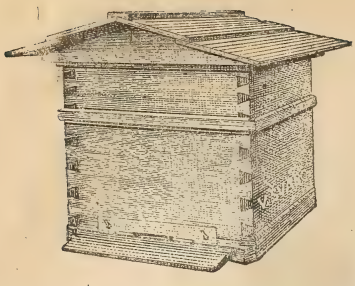


Американскій улий „Господар“ з двома плодищами.

Обр. 23.

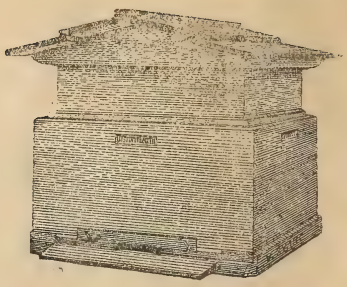
та повала (стеля) на котрый е стрѣха, яка хоронить улий од дождждôв и т. д. Такій улий представляе нам рис. 24.

И зато е тот улий добрый, бо его можна, коли е сього потреба, збольшити довольно через приставлюванье новых наставцьов т. е. медникôв. Коли в часѣ доброго пожитку пчолы носять богато меду и скоро заповнять медник, можна сейчас доставити новѣ медники; через легке побôльшуваня улия можна мати нераз



Улий „Господар“ з тонкими стѣнами, з одным медником и стрѣхою.

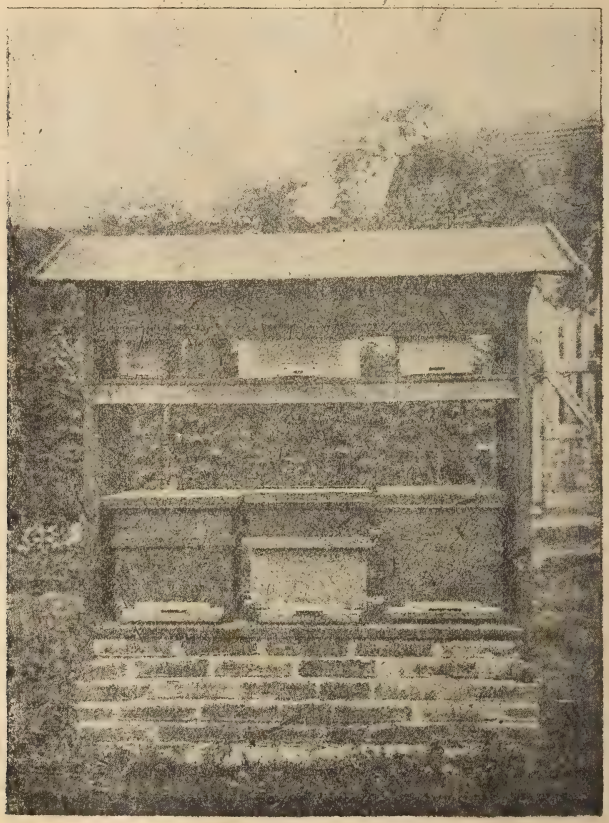
Обр. 24.



Улий „Господар“ з подвойными стѣнами з медником и стрѣхою.

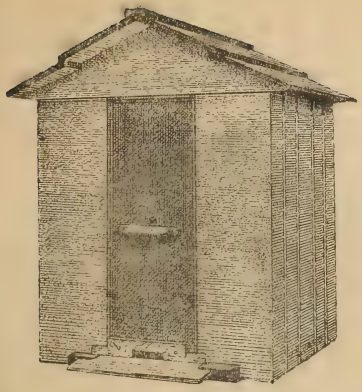
Обр. 25.

2—3 раз бôльше меду, в час головного пожитку. А сього всього не можна робити в улиях „стояках“ — и зато сей улий е для доброго пчоляра лучшим.



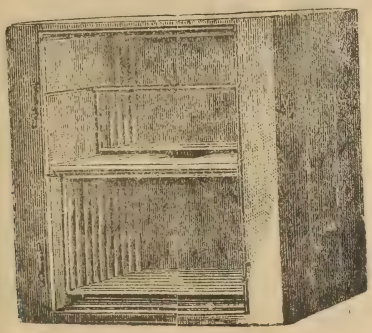
Дасколько улиѣв „Господар“ в школьной загородѣ в Тейницѣ в Чехіи.

Обр. 26.



Улий „Будечак“ с переду.
Обр. 27.

В републицѣ ческословацкой е також досить поширеный *улий „Будечак“*, якій складаеся из двох поверхов. Плодище есть

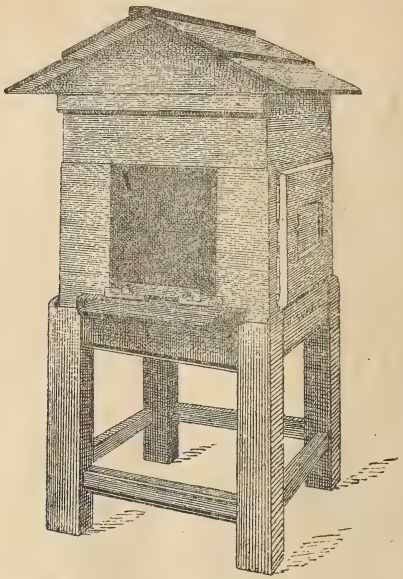


Улий „Будечак“ зо заду отвореный.
Обр. 28.

оддѣлене од медника решѣткою и мае 10 рамок. Медник мае також 10 рамок. Всѣ тотѣ рамки е широконизькѣ.

Пчольник (пасѣка) зложена з улиѣв „Будечака“.
Обр. 29.

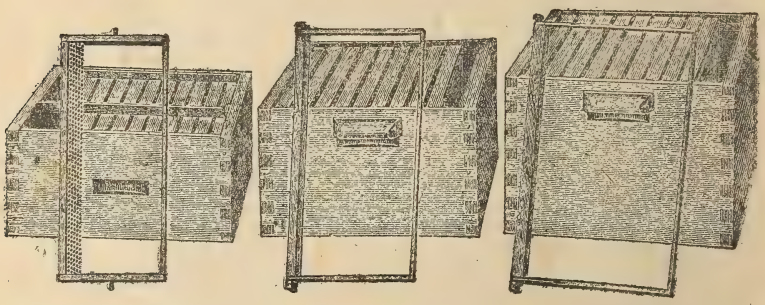
Для богатых пчоляро̂в, якѣ мають для улиѣв досить мѣста в загородѣ, а при том хотят мати улиѣ з широконизькими рамками е добрый *улий „Пражанин“*. До нього можна заходити с боку



Улий „Пражанин“.

Обр. 30.

або заду — або и с горы. Плодище даеся оддѣлити од медника. Такій улий показуе нам майдобре обр. 30.



Улий Данценбакера (рамка 41×17 cm.) Улий Лянґструта (рамка 44.5×23 cm.) Улий Даданта (рамка 43·5×30 cm).

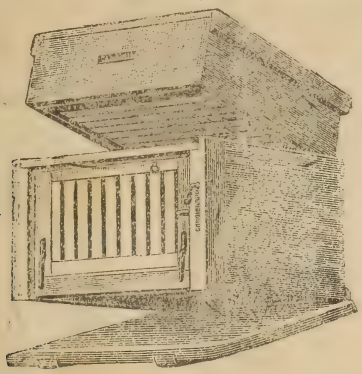
Обр. 31.

Кромѣ повысших улиѣв есть еще богато иншаких, котрых образки бачиме туй:

Обр. 32 показуе нам тзв. *улий „Засовник“* ческославянскій, якій повстав из получшеного улия американского Даданта (через швейцарского пасѣчника Штрейля). Он мае широконизькѣ рамки (24×30 cm.) и есть своею будовою дуже подобный до улиѣв „Господар“. Як можна бачити из рисунка той улий мае дно оддѣльне.

Маеме еще тзв. *улиѣ торговельнѣ*. Е то „лежак“, якій мае 12—15 рамок до яких заходиться зо заду. Глубина того улия 66 cm., ширина 56 cm. а высота залежить од высоты широконизьких рамок. Той улий добре надаеся до переносу с мѣста на мѣсто.

Улий Гранда, якій дуже часто у нас в Подкарпатской Руси держится, есть слѣдучоѣ величины: высокій $58^1/_2$ cm., широкій 25 cm., глубокій $43^1/_4$ cm. Он есть подѣленый на 3



Улий „Засовник“.
Обр. 32.

части, из котрых одна (горѣшна) называеся медником, а двѣ низшѣ—плодищем. Рамки е $23^1/_2 \times 18^1/_2$ cm. Они е завѣшенѣ $^1/_2$ cm. од стѣн улия. Першѣ рамки од долыны е высоко на $2^1/_2$ cm. Рамок в одной части може быти 11.

Кромѣ улия Ґранда, дуже часто держать нашѣ пчоляры також *улий Боцонадія*.

Улий Боцонадія есть улием дуже великим. Он е высокій 91 cm., широкій 34 cm., глубокій 36 cm. Рамки его е в горѣшной части 34 cm. довгѣ, в долѣшной 32 cm., а высокѣ е на 27 cm. Словацка мѣра Боцонадія у стояков мае 34×27 cm., у лежаков 46×34 cm.

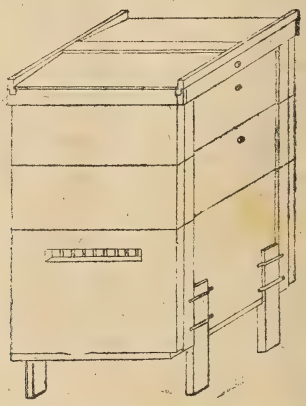
Но тот улий поволи починае вже выходити из ужитя. Он е за великій; бо коли е рок без пожитку, тогды пчôл в улію

е дуже мало, а коли е добрый рок и пчолы мають пожиток, то пчôл в улию е богато, але и плоду е дуже богато. А мы знаеме, что аж плоду е дуже богато, то пчолы тратят богато часу на годованя плоду а меду носять мало. А аж вже обробляться из плодом — и хотят носити мед, то якраз прійде пора, что вже не е пожитку и пень остаеся на зиму без меду.

Однак з другоѣ стороны, он мае дуже добрѣ рамки, бо они е великѣ и можна в ных класти богато меду. В улию Боцонадію мают пчолы богато мѣста для меду и нѣколи не дармують.

Той улий надаеся майдобре для горских околиць, котрѣ мають богато цвѣтов и дерев, из котрых можут пчолы збирати мед.

Не подаю тут образков Ґранда и Боцонадія, ибо не можна было достати их.



Улий Балога из плодищем, двома медниками и дахом.
Обр. 33.

В нынѣшных часах починаеся поширювати на Словенску (коло Братиславы) улий Балога. Тот улий есть типу американского улия. Е он зато добрый и выгодный для пчоляров ибо он складаеся из простоѣ кубичноѣ ладочки. До ладочки тои даеся 11 рамок якѣ е 35 cm. довгѣ и 35 cm. широкѣ. Тота часть улия е тзв. плодищем и знаходятся на самой долинѣ. Таке кубичное плодище за то добре, ибо при такой величинѣ рамок, коли пчолы осядуть до зазимованія остае маймало мѣста порожного. А его великость и за то добра есть, что в таком плодищу пчолы доста мѣста мають до розмножуваня. Лѣтач е горѣ або долѣ. Над плодищем приходить друга ладочка, лем о половину менша она мае 12 пôврамок величины $35 \times 17^1/_2$. Медников таких можна наставляти тольки колько пожиток пчол того потребуе. Коли добрый пожиток, можна ставити 2—3 медника, коли не е пожиток, лем оден. Из образка 33 добрѣ тот видиме.

Над послѣдным медником есть дах.

Улиѣ Балога не потребують пчольника. Кождый из них стоѣт окремѣшно в загородѣ ци там под деревом; таку пасѣку из улиями Балога бачиме на понизшом рисунку.

Для улиѣв, котрѣ стоять кождый с окрема треба богато мѣста в загородѣ; всѣ улиѣ в'едно называеме тогды пасѣкою. Улиѣ тотѣ не могуть стояти на земли, лем мусять стояти на подвысшеню (на покладах або на паликах вбитых в землю). Палики треба вбивати в одной высотѣ, бо улий мусить стояти рôвно (до ваги).

Пасѣка из улиями Балога.

Обр. 34.

Коли улиѣ е поставленѣ в якусь будову ци под стрѣху, тогды называеме *пчольником* (або лучше пасѣкою). В пчольнику стоять улиѣ також на подвысшено, звычайно $^1/_2$ m. або и больше од землѣ.

Улиѣ, якѣ стоять кождый окремо, е для пчôл лучшѣ, а також матка не може заблудити. коли вертае од заплодненя. Однак тотѣ улиѣ терплят много од дощу, вѣтра и зато мусять быти теплѣйшѣ та с доброго матеріялу; — они забирають також богато мѣста в загородѣ ци де инде.

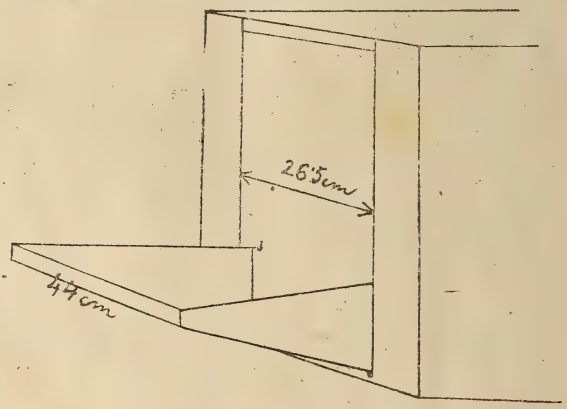
В пчольнику треба уважати на то, чтобы за улиями было досить мѣста для пасѣчника (наймало 1 m.).

Под улиѣ добре есть давати мох змѣшаный из попелом — бо тогды пчолам е од долу тепло. Чтобы мыши не гнѣздилися треба закрыти мох дощинкою.

В коротцѣ познали мы роды улиѣв и их будову. Як бачиме люди у свѣтѣ добрѣ спознали, яку вартость мае пчоловодство загалом и для одиниць. Множество родов улѣев каже нам, что есть велике заинтересованя пчоловодством. — Зато и мы старайменся поступати з иншими, чужими пасѣчниками в'едно, бо зостатися по заду, то значить зле газдувати. Старайменся у себе завести замѣсть улиѣв кругляков, дуплаков и соломяных — улиѣ рамковѣ. При рамковом улию заощадиме богато часу, та достанеме больше меду а тым самым и доходок наш збольшится.

Средства пчоляра.

Чтобы можна добрѣ в пасѣцѣ газдувати мусить пчоляр мати завсѣгды потребнѣ средства до роботы под рукою. Пчоляр повинен



Мосток „Леґа" в улию.
Обр. 35.

в часѣ довгого спокою в зимѣ все собѣ приладити, чтобы в часѣ весниных робот и робот в часѣ головного пожитка не тратити через брак потребных средств задар богато часу, пчол, меду, словом гроша.

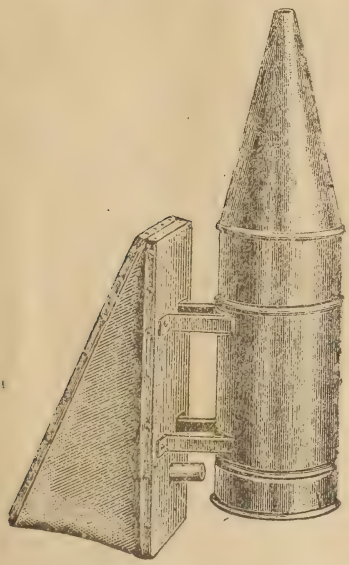
1) Добре есть мати у пасѣцѣ *столець пасѣчничій*, якій можна легко самому в газдовствѣ зробити. До чого потребный такій столець? Коли пчоляр переглядае улий, мусить часто рамки з вощиною и пчолою (тзв. щильник) выняти вон из улия. В руках не може больше як одну рамку держати, а чтож почати з другими? Ставити на землю не е добре ибо пчолы розлазятся

и богато из них топчеся ногами. В той цѣли потребный е столець пасѣчничій. Столець сякій збиваеся из чотырьох тонких дощинок (шалѣвок); в серединѣ робиться из листвы тонкоѣ, два пороги на котрѣ кладуться рамки. Чтобы рамки не повыпадали

Ситко на лице.

Обр. 36.

даеся одной сторонѣ того столця також 2 листвѣ. У сподѣ дощок, якѣ е оберненѣ до землѣ вбиваеся по 2 острѣ зелѣзнѣ гвоздѣ; по одной сторонѣ коротшѣ, по другой довшѣ, чтобы столець стояв похило; то е ноги столця. Чтобы пчолы не розлазилися по



Дымак або порхавка „Смокер".

Обр. 37.

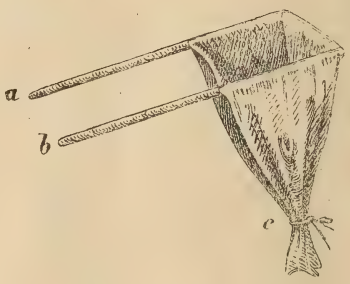
столку, треба дати малѣ листовки внука, на яких рамка перша буде опиратися.

2) Потребный в пасѣцѣ е *мосток пасѣчничій* (гляди обр. 35), бо до нього стрясаеся пчолу из рамок. Як бачиме наш мосток.

на образку 35. е в задѣ ширшій од улия; его вкладаеся легко до улия а потом мож пчолы стрясати, якѣ пойдуть впрост до улия.

3) Чтобы пчола при роботѣ не жалила, добрѣ есть мати тзв. *ситко на лице.* Таке ситко (або завой пасѣчничій) можна собѣ самому зробити из чорнои орґантины (рѣдкій постав) якоѣ треба больше як 1 m. (1·25 m.). Можна також употребляти и инши ситка (гляди обр. 36).

4) При роботѣ в улию потребный есть також тзв. *подкур* до подкурюваня пчол, бо коли пчолу подкурити то она в часѣ роботы не кидаеся и не жалить. На подкур е добре уживати губку, яка росте на дубинѣ (тзв. стрипуха). Коли то не е, добре есть на подкур порохнаве дерево, старѣ, вырайбанѣ онучки. Добрѣ е так званѣ дымаки або порхавки „Смокер“ (гляди обр. 37).

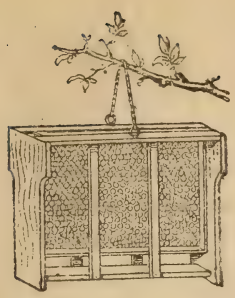


Ройниця.

Обр. 38.

5) Прилад до збираня роѣв называеме ройницею. *Ройниця* е в пасѣцѣ конче потребна то без ней не можна роѣ збирати. Они е рôжнѣ, бо майже кождый пчоляр мае ройницю власноѣ роботы. Доброю есть ройниця, зроблена из мѣха а притвержджена на довгой жердцѣ.

Також ройниця, яку показуе нам обр. 38. е добра. Сю употребляеме в тот способ, что аж рой е вже в серединѣ ройницѣ то жердки обѣ стискаеме до себе и несеме до улия. В улию розвязуеме долѣшный завязаный конець и вытрясаеме пчолы до улия. Нераз може статися, что не маеме доброго доступу до роя. Добре е тодѣ взяти, специяльно в той цѣли зроблену рамку вложити до неи старшу вощину з незакрытою червою. Така ройниця (гляди обр. 39.) добра ибо пчолы радо прийдуть до неи.

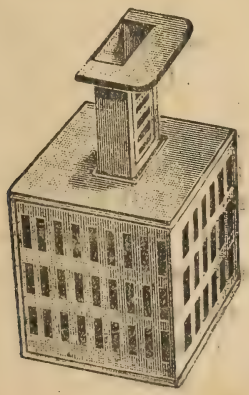


Ройниця из рамки.
Обр. 39.

6) *Пасѣчничій нож* мае быти тонкій и острый, при том широкій. Он есть потребный при стинаню зашитого меду або зашитоѣ трутовоѣ червы.

Клѣщи пчолярски.
Обр. 40.

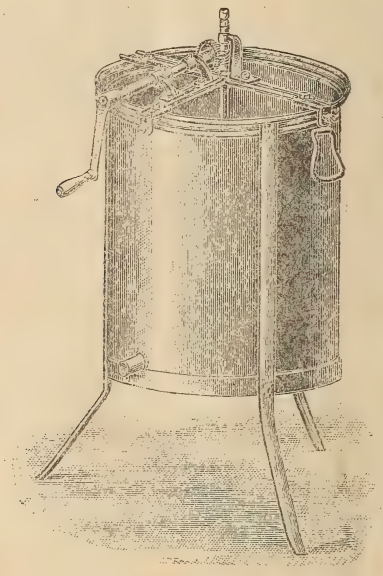
7) *Щѣтка пчолярска* есть також потребна для змѣтаня пчол. Клѣщи також потребнѣ для вынимaня рамок.



Клѣточка до ловленя трутов.
Обр. 41.

8) Добрый пасѣчник мусить мати под рукою також и *клѣточки на матку* — бо часто лучаеся, что забракне в улию матки.

9) Добрѣ е також мати молодым пасѣчникам *клѣточку до ловленя трутôв.* До такоѣ клѣточки може трут через очко залѣзти, але назад вже не може выйти. Пчола же може из тоѣ клѣточки вылѣзти назад, бо она мае тонше тѣло. Добрый, старый пасѣчник их не хоснуе, бо он не допустить до того, чтобы в улию намножилося богато трута а також знае, что пчолы самѣ трутов знищать.



Медовый млинок (медомед).

Обр. 42.

10) *Медовый млинок* або медомет е потребный у кождой большой пасѣцѣ, в котрôй газдуе пчоляр вже не старыми соломяными улиями а рамковыми. О медовѣм млинку буде мова в III. части тоѣ книжки. Тут лем подамо оден образок (42) якій представляе нам медовый млинок зробленый Шварцом из Чехіи.

11) Кромѣ повысшевычисленых знарядов треба пасѣчникови мати завсѣгда под рукою: клепач, долото, сокиру, гвоздѣ малѣ и великѣ, посуду на воду, тарельцѣ, рурки (дудки) из базнику, гусячѣ пера або крила и т. д.

III. ЧАСТЬ.

Як обходитися с пчолами.

Коли починаеш пчолярити починай од малого! Хто хоче почати газдувати из пчолами най запамятае отсѣ слова. „Менше возмеш — скорше ликнеш“, як каже наша руська народна приповѣдка.

Починаеш пчолярити — починай од кôлькох улиѣв! Купи собѣ пчолы од близкого сусѣда, якій мае добру пасѣку. Аж можна, купи пчолы в'едно с улиѣм. Купуй пчолы на веснѣ, бо будеш мог пчолам сам приглянутися и учитися того, чого не знаеш.

Познай пчолу! Познай еѣ звычаѣ, обычаѣ, еѣ житя, потребы.

С пчолами обходися завсѣгды спокойно, бо пчолѣ любиться спокой найбольше. Сокоти, чтобы пчола тебе не вжалила; не зато, что то болить, но зато, что запах ѣду жала почують иншаки пчолы, станутъ недобрѣ и не дадуть тобѣ в улиэ робити. Коли йдешь до пчолы, возьми на голову ситко на лице, подкур; рукавиць лучше есть небрати, бо они вадять в роботѣ. Не працюй в чорном шматю коло пчол, бо пчолы не люблять чорноѣ краски. Працюй поволи, не махай руками, не друляй улия, не стукай до нього. Аж будеш обганятися од пчолы, — она тебе вжалит. По вжаленю выйми сейчас жало, але так, чтобы не тиснути мѣхурця якій е при жалѣ, бо в ньому е ѣдь — яка еще больше ввойшлабы в твое тѣло. Заки отвориш дверцѣ од улия, впусти дачто дыму через очко; пчолы дораз побачуть небезпеку для себе и наповнять свое черевко медом. Отвори легко дверцѣ и знов впусти мало дыму. Богато не подкурюй

пчол. Аж пчолы почнуть при дальшой роботѣ докучати, знова подкури их.

Рамки с крягами вынимай поволи, обережно, сокотися пчолу придусити, бо то дразнить еѣ. Лѣзе пчола по руцѣ, легко стряси еѣ, або змети пером, або пчолярскою щѣткою.

Рамку держи над отвореным улиѣм, чтобы пчолы падали до нього, а не на землю. Сокоти, чтобы мед из вощины (кряг) не падав на землю або на улий, бо тогды можеш сподѣватися нападу.

Коли ты молодый пасѣчник, ходи часто до доброго сусѣда-пасѣчника и приглядайся его роботѣ в пасѣцѣ. Научишся од нього богато и заощадиш собѣ богато страт.

Зима и весна (ярь) в пасѣцѣ.

Что чинити пчоляреви в зимѣ? Колибы хто думав, что пчоляр в зимѣ не мае нич до роботы, то могбы помылятися. Добрый пчоляр, коли он любить свою пасѣку, коли он интересуеся пчолами, найде и в зимѣ для себе роботу.

Пчолы не сплять в зимѣ, як то часто думае дахто. Они стягнуться в зимѣ всѣ разом, живляться поволи из своих засобов и нич больше не желають од пасѣчника лем *спокою*. Зато мусить пасѣчник все так чинити, чтобы пчолы мали в зимѣ повный спокой.

Длятого улиѣ треба поставити на зиму у тихом мѣстѣ так, чтоб вѣтры не вѣяли на улий; куры, скот не можуть мати доступу до улиѣв, бо будуть их непокоѣти. Мыши и птахи також не можуть мати доступу до них. Лѣтач мае быти так замкненый, чтобы непріятелѣ пчôл не досталися до улия и чтобы зрадливе зимове сонце не тягнуло пчôл вон на двор. Час до часу пойди до пасѣки ци пчольника, послухай ци пчола гуде. Неклепай до улия. Коли пчола гуде, то знак, что еѣ дачто хибуе; або чистого воздуха, або воды, або е им за зимно або за горячо. А може и вода тече в улий або якій ворог газдуе там! Розшири тодѣ очко, коли студено вонка, обложи лучше улий.

Вольный час в зимѣ уживай на то, чтобы читати пчолярскѣ новинки, книжки. Из доброѣ книжки завсѣгди дачто научишся.

Облет пчôл.

На ярѣ, коли сонце вступае в гору а теплота подносится (8—10°R) так як кажде сотворѣня, так и пчола хоче

вонка. Коли твоѣ улиѣ были в зимѣ схованѣ, тогды в ясный, тихій и сухій день выставляй их на мѣсто, де они будуть стояти цѣле лѣто. В час переносу улия—заситкуй лѣтач. На мѣстѣ отвори лѣтач; пчолы почнуть вылѣтати вонка. Коли пень добрый, то пчолы гарно из шумом почнуть лѣтати, выносити смѣтя и мертву пчолу из улия, а часом и пергу почнуть нести до улия. Колиж пчолы из улия не вылетають або лем рѣдко—коли пчола выйде, то знак, что ему дачто хибуе. Вечером знова очка звузи. Тот першій лет пчол, называеме *облетом*. Зверни добрѣ увагу на облет, бо при облетѣ познаеш, ож котрый пень добрый, а котрый хибный. При облетѣ пчолы зчищують из себе кал, якій они через цѣлу зиму задержали у тѣлѣ своим, бо пчола в улию не калить, не занечищуе его (пчола калить в улию лише тогды, аж зѣла недобрый мед).

Чищеня улиѣв.

Рамковѣ улиѣ мають на своим днѣ порожнѣ мѣсто, де через зиму назбираеся богато смѣтя. Зато пасѣчник мусить подмести на веснѣ из кождого улия смѣтя. Смѣтя не кидай под улий, лем збери его в едно и спали або стопи. Коли в смѣтю найдеш молодый пчольный черв, або молоду пчолу—то знак, что в улию есть матка. Чисти в то способ улий двѣчи на мѣсяць, а познѣйше що тыждня.

В улиѣ, в яких стѣны не суть обложенѣ теплою соломою, дай на веснѣ теплѣ маты соломянѣ, бо тепло в ярѣ есть зрадливе, а пчолы, котрых есть мало, не мають досить тепла.

Позирай за медом и маткою.

Коли чистиш улий, подивися в теплый день ци пчолы мають мед та ци е матка. Бери рамку за рамкою и кажду рамку добрѣ пообзирай. Як мед е, то добрѣ. Аж не е меду, то возьми рамку с медом из другого улия, стряси пчолу и чисту крягу с медом поклади голодным пчолам. В той сам способ гляди за маткою. Добрѣ никай по обох сторонах рамки. Коли е черв молодый, то знак, что матка е. Если матки не е, то такий улий называеме зматком. Коли побачиш в улию горбату, нерôвну черву—то знак, что матка е недобра, або, что в улию есть трутовка. Як в улию кромѣ доброѣ червы побачиш и горбату черв — то знак, что

в улию есть стара матка. З матки треба роздѣлити межи сильнѣ пнѣ або додати им нову добру матку. Матку трутовку або нездалу задуси, а пчолы спой с иншими, якѣ е слабѣ. При споюваню пчол, треба быти уважным, чтобы пчолы в згодѣ соединилися; добрѣ есть новѣ пчолы покропити медом, а матку нового улия взяти на одну добу в клѣточку, чтобы свѣжѣ пчолы еѣ не заѣли.

Глѣданя матки.

Обр. 41.

Слабѣ пнѣ полиши сяк, як они е, або доповни якимсь зматком. Порожнѣ кряги не лишай в улию; лишай кряг, скôлько пчолы можуть засѣсти. Дуже слабѣ пнѣ, якѣ не можуть обсѣсти навѣть *3* кряг (щильников) злучи с иншим пньом. Середнослабый пень (такій, якій обсяде 5 рамок с вощиною) можна ратувати тзв. спекулятивным прикормом (т. е. даеме пчолам розпущеный мед, або мед з пергою, або мед с цукром) и доданям плоду-червы из другого улия (але без пчол). Но сяке ратованя не е завсѣгды певне.

Хвороты в улию.

Побачиш при весняном перепозираню запержени (с. е калом повалянѣ кряги од хвороты червѣнки) вощины, то вытягни их, вычисти, обмый и встав назад до улия. То саме зроби с заплѣснѣлыми крягами. Коли кряги дуже обвалянѣ, постав их до лѣтноѣ воды на одну добу. Погом выйми, стряси воду из них и постав в улий. Улий вымый добрѣ и высуши на сонци. Сокоти, чтобы та хворота не розширилася в твоей пасѣцѣ.

Коли гниль загостить до тебе перед головным пожитком—ратуй пень! Матку забий. Вощину с загнилою червою выкрой и вытопи на воск. Дерево из тых рамок спали.

Помагай пчолам.

Коли весною дни гарнѣ, теплѣ, тогды в улию чтораз больше плодитися червы и сила его зростае. Постарайся, чтобы пчолы мали близко воду (постав коритце с водою перед улиями, та на верха воды дай рѣзану солому, чтобы пчола не топилася); подбай також про те, чтобы пчолы не тратили богато часу на ношеня и шуканя перги; дай до старого сушу пшеничноѣ муки и постав то блюдо далеко од пасѣки и досить высоко. Далеко зато, чтобы не было нападу а высоко зато, чтобы куры, псы не высыпали муки.

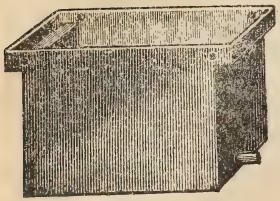
Бережися нападу! Працюй чисто и обережно!

Весняну роботу коло пчол роби в день, коли не е нѣякого або дуже малый пожиток для пчол, в хмарный день ранком або пôд вечер.

На ярѣ прикормлювати пчолы е дуже добре. Матка думае собѣ, что вже настав головный пожиток и починае сильно яечка нести, а пчолы радо вылѣтають и зберають мед и пергу. Е то тзв. прикормлюваня спекулятивне, бо чоловѣк береся на хитрость и обдурюе матку и пчолы.

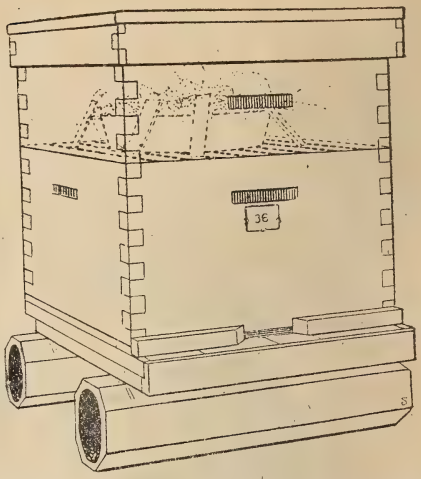
Прикормлювати маеся медом, якій розпускаеся водою (е то тзв. сита). То чинится сяк: насамперед муситься мед загрѣти, потом додаеме воды и вымѣшаеме. Кормиться теплою ситою. Можна ситу робити и рѣдшу, так, что на 1 часть меду даеся 3 части воды. Можна кормити пчолы також ситою, зробленою из $1/2$ меду а $1/2$ цукру. Коли не е меду, давати треба цукор, але он не е так добрый як мед. Треба додати завсѣгды до ситы из цукру кôлька ложок меду

(цукор розпускай сяк, чтобы на 1. кг. цукру прийшло 1 до 2 литра воды).



Наповнюванье вощины медом.

Обр. 42.



Миска в меднику, яка є до прикормлюваня пчол. На ню є положенѣ кусники дерева для выгоды пчол.

Обр. 43.

До кормленя пчол надаеся добрѣ тзв. наповнювач кряг (Обр. 42.). Есть то бляшана посуда, до якоѣ можна встави-

Осѣлый рой.

Обр. 43. а.

ти 1—2 рамки с вощиною. Аж завѣсиме до тоѣ посуды обѣ кряги, вливаеме помалу загрѣтый (до 30—35° R) ци то мед, ци цукор до посуды. Мед ци цукор (сита) поволи подходить в гору и наповнює всѣ клѣтины в вощинѣ. Коли вже вся вощина набрала ситы, вытягаеме еѣ, стрясаеме надмѣр ситы и повнѣ кряги завѣшуеме в улию. Тот способ е дуже добрый, бо легко ним можна прикормлювати пчолы.

Кормленя пчол мае одбыватися при заходѣ сонця, а рано с досвѣтом забираеся останки ситы назад. Коли полишиш ситу на день, буде напад!

Блюдо, до котроѣ даеш ситу, майдобрѣ е вставляти на дно улия.

О роеню.

Як пень стане сильнѣйшим и стане пчолам за мало мѣста, почнуть они годувати дуже пильно трутневый черв. То знак, что роѣ не далеко. Постарайся тогды, чтобы было як маймало вощины из трутневыми клѣтинами (комôрками), бо не добрѣ есть мати в пасѣцѣ богато трута, котрый ѣсть за дурно дорогій мед. Добрѣ зато давати трутневу вощину в дольну часть улия и то коло очка або коло дверей.

Матка нанесе яечок в пчольну клѣтину и на край вощины; коли пчолы завѣчкують першій маточник, матка выходить с одною частею пчол вон.

Из шумом и гуком вылетить рой, покрутутся по пасѣцѣ и звычайно сяде. Аж бы он хотѣв одлѣтати дальше из пасѣки, або аж бы хотѣв там сѣсти, де мы не хочеме, сикаймо из сикавки водою то мѣсто, де мы не хочеме, чтобы он летѣв. Уважай, чтобы ты не сикав на рой, ибо он тогди вернеся назад в улий. Коли осяде—покропи его водою, возьми ройницу и збери рой. Почекай докля всѣ пчолы не сѣли до ройки (гляди обр. 44).

Коли рой за довго лѣтае и крутится, то знак, что або матка загубилася, або в рою е кôлька маток и пчолы не знають, за котрою летѣти. Коли матки не е — рой вернеся до улия назад. Коли кôлька маток е, то пчолы сядуть на рôжнѣ мѣста, а доперва по зобраню их выберуть собѣ одну матку.

Рой прикрый и занеси до приготовленого улия. Коли не можеш рой сейчас зобрати — прикрой его мокрою ряндою.

По першом рои, за яких 8 днѣв выходить другій, за три—третій, за день—четвертый, а зараз за ним и пятый.

Збиранье роя.
Обр. 44.

Новому роеви дай крягу с молодою червою, а коли есть непогода, дай дашто меду. Чтобы пчолы часу не тратили на будову вощины, дай штучну вощину. Роя молодого прикормлюй, ибо то выплатится добрѣ.

Не забудь також и на стару родину, из якоѣ выйшли рои. Дай им також кряги из молодою червою.

Хочеш мати рои — старайся, чтобы пчолам здавалося ож е им в улию за тѣсно. Тзн. дбай про те, чтобы пчола скоро плодилася. Отже уважай, чтобы пчолы мали теплоту в улию (не забудь с початком весны вложити в улий теплу соломяну плетенку) и дбай про то, чтобы пчолы мали подостатком корму.

Як чинити штучный рой.

Штучный рой чини из сильного пня, то е такого, что засѣв 10 рамок, что мае богато червы, в котром пчолы вечером мѣста в улию не мають и сидять вонка. Чини его в сам головный пожиток, чтобы мог обробитися.

Штучны рои роби сяк: Забери сильному пневи всѣ рамки из пчолами. На их мѣсто постав новѣ порожнѣ рамки из зачатою вощиною. Коли вощины замало, дай менше рамок (6), коли рамки мають всю вощину — дай их больше (10). Знайди матку и дай еѣ назад до улия. Пчолы из их рамками и тым всѣм, что в ных е, занеси до иншого порожного улия и отвори очко. Старѣ пчолы вернутся дораз до матки, бо знають путь до свого давного улия. Молодѣ останутъ в новом улию и то буде *рой*. Молодѣ пчолы заложать собѣ маточники. Коли той рой не мае меду — давай ему столька меду, сколько з'ѣсть. Як мае мед—дай воды, бо пчолы будуть годувати плод.

Поникай, что роблять пчолы, яким ты забрав их добро. Ци працюють?

Новому роеви в 9—10 дньов позрывай маточники и залиши лем оден майгарный. Из нього выкохають собѣ пчолы молоду матку.

Дальши працѣ.

Хочеш мати мед, а не рой, то бери часто пчолам мед, бо пчола буде мати больше мѣста в улию и не буде так плодитися. Зниш черву трута або замѣняй слабый улий из сильным. Пчолы из сильного улия, як будуть вертати с пожитком зайдуть до слабого улия, а там их приймуть, бо не прийдуть из порожным.

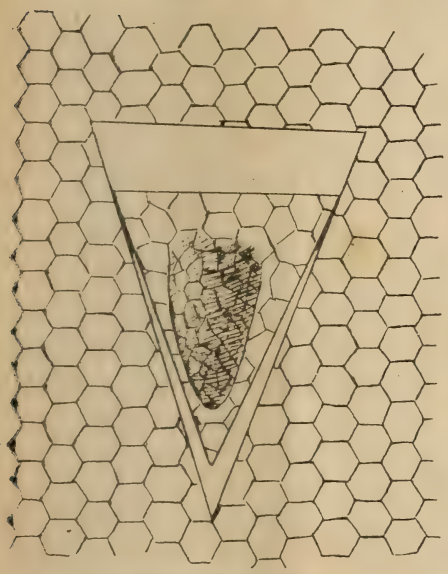
Рояться нараз кôлька пнѣв, збери тѣ рои разом а будеш мати одну сильну родину.

Хочеш вернути рой назад до улия, из котрого выйшов — задуси матку и всып пчолы назад до давного улия.

Як выховаеш собѣ матку для потребы?

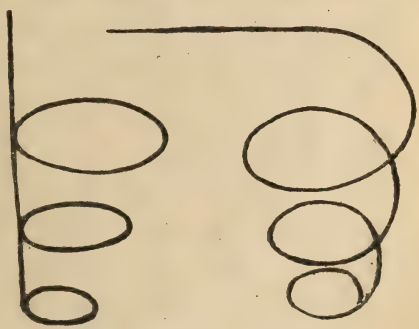
Майдобра матка е тота, котру выкохаеме собѣ при роеню. И зато в тот час старайся о матку на запас (до резервы). По выроеню пчôл вырѣж маточник и дай его до иншоѣ кряги в том самом улию. Пчолы прилѣплять добре свѣжий маточник. На другий день возьми тоту крягу и дай до малого улия, якій зроби собѣ. Додай до того малого улия 1—2 кряги из медом и закрытою червою. Також дай ему троха пчôл из кôлькох кряг того самого улия. Та мала родина выховае собѣ матку из маточника.

Маточник вырѣзуй обережно, чтобы он не быв нарушеный. Обр. 45. показуе нам способ, як вырѣзати маточник.



Засадженый маточник.

Обр. 45.



Очка на маточник.

Обр. 46.

Можна також маточник вырѣзаный вложити в очко (диви обр. 46.). Дрот вбиваеся в вощину.

Коли улий сильный, можеш впрост матку ему взяти, як тобѣ конче потребна. Сильнѣ пчолы заложить собѣ новѣ маточники.

Не роби богато роѣв, бо всѣ они будуть слабѣ, а ты будеш мати не користь, лем страту. Не терпи в себе рои третаки, четвертаки, бо сильный рой може быти лем первак або другак.

Приготовляйся до роѣв в час, бо они выходять в мѣсяцях май, юній, юлій.

Добрый пчоляр мае памятати перед медобором и перед роеньем:

1. что пчолы треба годувати медом, або медом и цукром,
2. Слабѣ пнѣ треба посилити,
3. не дозволити, чтобы богато трута намножилося.
4. памятати на воду,
5. давати пчолам готову вощину пчольну або штучну,
6. коли можна перевези пасѣку на таке мѣсто, де е богато дерев, цвѣтов,
7. средства до медобору и роеня пообзирай и приготовы!

Головный пожиток.

Пчолы держимо не нато, чтобы рои робити — а на то, чтобы из них мед мати. Тому нехай пасѣчник не забывае, что богато роѣв робити не есть добрѣ. Мало роѣв роби, а будеш мати богато меду. Коли хочеш богато меду мати, то роби так, чтобы ти мав як найбольше пчол в улию. И на то уважай, что из пчолы будеш мати доходок тогды, коли она вродится як раз перед головным пожитком. Головный пожиток настае звычайно в мѣсяцю юлію. Отже мѣркуй так, чтобы пчола молода множилася перед мѣсяцем юліем. И на то не забувай, что пчолы, якѣ родяться перед головным пожитком е пчолами лѣтавками (т. е. такими, что вылѣтають за медом), а пчолы, якѣ родяться по головным пожитку, е пчолы якѣ обѣдають мед.

Матцѣ не позволь по всѣх крягах ходити, бо она нанесе в той час богато яечок; пчолы будуть мусѣти ходити коло червы и не будуть могти лѣтати за медом. Оддѣли зато плодище од медника, до котрого матка не буде могти зайти.

Чтобы пчолы в часѣ пожитку мали досить мѣста для складаня меду, треба им мед, якѣй они поклали в клѣтины вощин — забрати.

Коли тото маеме чинити, то спознаеме доперва тепер, котрый улий майдобрый. Ци соломяный, до якого пасѣчник не може доступити и не може выняти кряг с медом, ци рам-

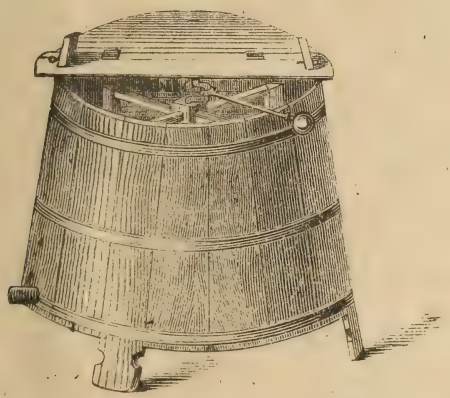
ковый, якого цѣлый свѣт хоснуе! При медоборѣ, тогды, коли пчола найбольше працюе и зносить меду, кождый чоловѣк, якому бы и не любилися рамковѣ улиѣ, мусить сказати, что рамковый улий, то майдобрый улий в пасѣцѣ.

Выбирати мед из рамкового улия легко, бо можу каждого дня, коли е потребно, до нього зайти, отворити и выбирати мед. До того потребный е *медовый млинок.*, якый нам добре показуе обр. 47.

Медовый млинок — (медомет).

Обр. 47.

Он е зато потребный пасѣчникови, бо коли покладеме до нього рамку из медом и покрутиме корбою то весь мед,



Медовый млинок (медомет) зробленый из дерева.

Обр. 48.

якій есть в вощинѣ, вылетить из неѣ и достанеме чисту, добру вощину назад. Тоту чисту вощину без меду можеме сейчас знова употребити и дати до улия. Пчолы, як есть доб-

рый пожиток, дораз знов наповнять медом тоту порожну вощину и мы знова будеме могти вымлинкувати мед. Колибы мы забрали пчолам с медом и вощину, то пчолы мусѣлибы чинити новѣ кряги. А памятайме, что про будовѣ вощини пчолы тратят богато часу и з'ѣдають богато меду за тот час.

Медовый млинок (медомет) може быти учиненый из дерева або бляхи. Е то *кадь* (бочка, гордов), котра мае на долинѣ дѣрку. В серединѣ е коловорот с чотырма стовпиками, якѣ е обведенѣ дротом. Межи тотѣ стовпцѣ вставляеме рамки из медом, крутиме корбою а мед из клѣтин сильно выбрискуе на стѣны млинка, звѣдки поволи почне стѣкати на дно и дѣркою выходити до блюда, яке ставиме под дѣрку-рурку.

При выниманю рамок из улия до млинка, бери рамку обережно, оберни еѣ головою на долину, вдар кулаком а пчола злетить. Рамку держи над мостком насѣчничим. Коли яка пчола остала, змети еѣ гусячим пером замоченым в воду або пчолярскою щѣткою. В млинку став рамки горѣшною частею на долинѣ. Мед зашитый (заклееный) треба зрѣзати острым ножем и тою стороною класти до стѣны в млинку. Мед бери тогды, коли в рамцѣ хоч половина меду е закрита, бо не закритый мед е рѣдкій и скоро може попсоватися.

Мед бери ранком, коли пчолы полетѣли за пожитком. Не ходи непотребно межи улиями. Зачинай од найдальшого и оставляй его в спокою. Перед полуднем будь готовым з роботою, нехай пополудни пчола наносить собѣ меду на час, якбы завтра, настала непогода. При перших медоборах бери кôлька рамок, одтак менше. Из роя бери лем тогды мед, коли рой сильный и вже обробився и коли е надѣя, что буде еще довшій пожиток.

Перевоженье пасѣки на головный пожиток.

Коли близько пасѣки не е достаточно цвѣтучих дерев, трав, цвѣтов, або иншаких ростин якѣ цвѣтуть, добре учиниш, як перевезеш пасѣку на мѣсто, где то все пчола, без далекого лѣтаня, може знайти. Чим близше пчолам до цвѣтучих ростин и дерев, тим болше меду будеш мати, тим больше гроша пріобрѣеш. Добре есть на головный пожиток, пасѣку перевести на мѣсто де е богато цвѣтучих ростин пр. в гречки (татарки.)

Перевози улиѣ на нове мѣсто ось так:

Сокоти, чтобы рамки, як також окно (облак) и дверцѣ в улию сильно держалися, чтобы в часѣ дороги они не рухалися и небезпокоили пчолу; в ночи, коли на дворѣ стане холоднѣйше, позатикай очка и осторожно поклади улиѣ на воз, якій треба добре выстелити соломою. Добре обстели улий соломою, чтобы в часѣ дороги не колибалися. Можна також привязати шнуром улиѣ до воза. Коли ноч тепла, очка в сильных улиях не затикай лем дай решѣтко через ных, чтоб пчолы не придушилися в часѣ дороги. Не забудь взяти из собою лихтарнѣ, воды, (чтобы покропити, як треба, пчолы) и глину (чтобы можна замастити дѣрки, котрыми вылазить пчола.) Як приѣдеш на мѣсто, де мае стояти пасѣка, легко знеси из воза улиѣ. Коли пчола вже буде спокойна, можеш отворити очка.

Як нове мѣсто не мае деревины, то посѣй довкола, и в серединѣ того мѣста тенгерицю ибо пчолы потребують холоду в горячѣ днѣ. Не забудь поставити коритце с водою.

В той сам способ, по скончену пожитку, вези своѣ улиѣ назад до дому. Уважай, чтобы злѣ люди тобѣ лиха не чинили.

Робота по головном пожитку.

Як вже кончится головный пожиток, пообзирай всѣ улиѣ и переконайся, ци всѣ мають добру матку, ци в улию пчолы обробилися, ци они е сильнѣ и ци мають досить меду на зиму.

Дуже важным есть знати по скончеком пожитку, ци пень мае матку. Если при роеню пень стратить матку, то можна скоро собѣ порадити, но если то станеся под зиму або скоро на веснѣ — то вже велика шкода, — ибо ани меду, ани пчол не стане. Зато в осени при концѣ мѣсяця августа, треба всѣ улии добре попозирати. Слабѣ пнѣ лучше из сильными злучити (соединити). Коли побачиш, что пень мае горбату черву — то знак, что пень мае трутову матку або трутовку. Такѣ пнѣ треба роздѣлити, або старатися их поправити.

Зматки и пнѣ с трутовою маткою можна направити або червою або маткою из иншого улия, якѣй есть призначеный на роздѣл. Недобру матку забий. Пневи додай кôлька кряг с червою из другого, доброго улия, а он заложить собѣ маточник и выкохае матку нову. Як маеш в запасѣ под рукою матку, дай еѣ зматковы. Не забудь матку ту вложити в клѣточку и дати так в новый улий а доперва на другій день можеш матку выпустити межи пчолы.

Пнѣ из трутовками майдобрѣ есть роздѣлити; всѣ его кряги из пчолами пороздавай вечером найсильнѣйшим пням. Сякій улий возьми вон из пасѣки.

Запамятай собѣ, что зматченому пневи помагаеся тим что: 1) додаеся нову матку, 2) закладаеся маточник, 3) покрѣпляеся еѣ свѣжим черваком, 4) злучуеся его с иншим малым но добрым роем.

Коли маеш соломянѣ або шашовы улиѣ, то злучити пчелы можеш через выстуканье. Учини так: улий с пчолами нагло обертаеш верхом долу; чтобы стояв добрѣ, вст в его в яку коробку, на нього ставиш другій улий тоѣ самоѣ величинѣ, якій е намащеный медом (або и пчелы мае). На серединѣ где сходяться оба улиѣ перевяжи ручником (ряндою, плахтою), чтобы муха не выходила. Потом стукаеме паликом по низшом улию с долины в гору. По малом одпочинку чиниш знова то саме и слухаеш, ци пчола йде в горѣшный улий. Опять знова се чиниш. По чверть (фирталю) годины пчолы перейдуть звычайно в горѣшный улий. Аж пчолы перейшли, розвяжи ручник и попозирай на долѣшный улий, ци в ньому не е матки. Коли е, возьми еѣ и дай горѣшному. Пчолы покропи медяною водою, чтобы не воювали из собою.

Коли старый пень выроився и ослаб, то ему додай силы. Покладь его на мѣсто сильного пня — а сильный на его мѣсто. Пчолы одразу сього непорозумѣють и будуть в слабый пень прилѣтати и носити мед; за 10-14 дньов слабый пень зросте в силу. Перед тым подкури оба семейства, чтобы пчолы были едного запаху.

Уважай на то, чтобы перед зимою пень мав хоч *6 кряг повных из медом* и быв так сильным, чтобы муха цѣлком засѣла тѣ кряли и еще висѣла под сподом. Если котрый пень е слабшій, посили его из других пньов ци то крягами с медом, ци червою; слабѣ улиѣ без меду, червы и богато мухи роздѣли, бо они не перезимують.

Ци богато меду потребуе пень на зиму?

На зиму потребуе пень 12—15 кг. меду то значить 6—8 кряг повных медом. Коли тôльки меду в пневи не е, дай им на ноч готового меду, чтобы они могли его дати до вощины. Давай так довго, доки не будуть мати 12—15 кг. Если меду не е давай цукор. Цукром корми на послѣд, чтобы ним прикрыли пчолы незакрытый мед, якій кваснѣе на воздусѣ.

Зазимованье пчôл.

Вже в мѣсяци септембри приготовляй пчолы до зазимованя. Пчолы сидять радо на порожных крягах котрѣ суть теплѣ; кряги из медом суть студенѣ. Пчолы йдуть за кормом все с долины в гору. Прото давай в долину порожнѣ кряги а над ними с медом и пергою.

Межи поверхами не може быти порожного мѣста — ибо пчолы не люблять в зимѣ ходити по улию, и часом гинуть, хотяй в улию есть досить меду. Чтобы на веснѣ декше улий вычистити, дай на дно улия папѣр, напущеной олѣем, ибо на нього будуть падати мертвѣ пчолы и иншѣ одпадки, в яких познаеш, ци им дачто хибить и скоро вычистиш улий.

На зиму постарайся о тото, чтобы вѣтры не вѣяли на улий. Лѣтач не совсѣм замыкай, бо через недостаток воздуха и через теплоту больше пньов згинуло як через зимно. Лѣтач захорони сяк, чтобы мыш не влѣзла до улия (по серединѣ очка дай дрот). На мѣсто окна (облака) в улию дай соломяну мату (рогожу). Слабшѣ пчолы лучше обложи, бо они потребують больше тепла.

Не обкладай улия, бо там мыши будуть чинити гнѣзда.

Майдобрѣ есть зимувати пчолѣ в коморѣ, сухой пивници, пчольнику або в земли. Бо там мают они спокой и тепло. Спокой для пчол в зимѣ есть головным! Под улиѣ треба дати подставки. При добром примѣщеню на зиму, пчолы з'ѣдають о половину менше меду.

В земли також добре зимують пчолы. Выкопай в сухом мѣстѣ (на горбку) яму. Пнѣ дай очками до стѣны; на верх ямы дай дошки и закидай их землею.

Мед и его хоснованье.

Залежно од того звѣдки пчолы беруть его — мед дѣлится на кôлька родов. Если пчоляр частѣйше млинкуе мед, буде мати мед из рôжных ростлин. Майдобрый мед е мед липовый из команицѣ, агати, с дерев овочевых и тд. За мед липовый достанеш найбольше гроша!

Мед мае быти дуже *чистый* — отже працюй при млинку чисто, зливай мед до чистоѣ посуды. Если хочеш держати больше меду на довшій час в себе дома, то майдобре есть давати мед до посуды из бляхи, ибо од деревляных посуд достае мед запах, якій шкодить его вартости. Коли даеш мед до бочки — то возьми бочку из вина. Добре еѣ вымый и выпари горячою водою.

Мед такій добре накрый чистым папером и прикривою. Воздух и вогкость не мають мати доступу до меду. Мед рѣдшій важить менше, густѣйший больше (1 литер густого меду 1·41 кг., рѣдкого 1·25 кг).

Хочеш мед продати по доброй цѣнѣ, давай его так, чтобы люди мали охоту его купувати. Мед на продаж призначеный мусить быти чистым и гарно выглядати.

Богато меду схоснуе пасѣчник у себе дома. Ци то из хлѣбом ѣсться мед, ци то хоснуе его газдыня до печива на свята и недѣлѣ, ци то до кавы, чаю и т. д.

Можна из меду робити також медовники. Даеся половину меду, половину муки и мало соды (потажу); медовник е дуже смачный. Из меду можна варити також *мед до питя* (*медовку*). Береся чисту воду и $^1/_4$ часть меду. При вареню додаеся на

Скринка на посилку меду в фляшках.

Обр. 49.

1 кило меду 1 грам хмелю — якій по пôв годинѣ вынимаеме. Потом лишаеся те все киснути в отвореной посудѣ.

Коли счистится переляти до иншоѣ посуды, чтобы дальше кис. По 3-том кисненю даеся до фляшок, коркуеся и складаеся до пивницѣ в пѣсок. Богато есть способов до выроба меду питного — но мы о том, изза браку мѣста, не пишеме.

Мед уживаеся також на лѣкарство.

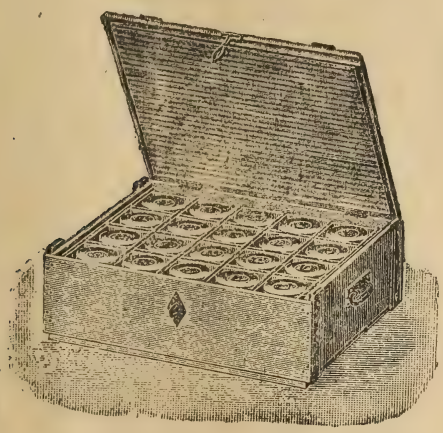
Мед на продаж, як вже мы передтым згадали треба посылати так, чтобы он любився купуючим. У нас в Подкарпатской Руси маеме досить меду, но не умѣеме той мед добрѣ продати. Звычайно из нашоѣ працѣ коло пчол не мы, а хто иншакій мае доходок, мае гроши. Не повинно так быти, чтобы мы самѣ себе обкрадали. Не продавайме отже жидам меду, а продавайме его

або через пчолярске товариство, або впрост купцям в больших мѣстах — городах. Зато дбаймо, чтобы наш мед гарно выглядав.

Добре есть мед загрѣти дачто (чтобы не кипѣв), шум зобрати и дати его до чистых, гарных фляшок. Огрѣтый мед не е так добрый як неогрѣтый, але люди купують его радше, бо он выглядае на око лучше. Тотѣ фляшочки даеся до ладочки, чтобы в дорозѣ не побилися. Таку ладочку представляе нам обр. 50. Також и в посудинах из бляхи добре есть мед посылати, але в таких у котрых вѣчко добре замыкаеся. Таку посуду можна купити в пчолярских склепах. (Гляди обр. 50).

Вощина и штучный выроб вощины.

Рамковѣ улиѣ е добрѣ и зато, бо в них не нищится вощина. Медовый млинок выбере нам мед из краги и мы достанеме



Бляшана ладочка на посылку меду.

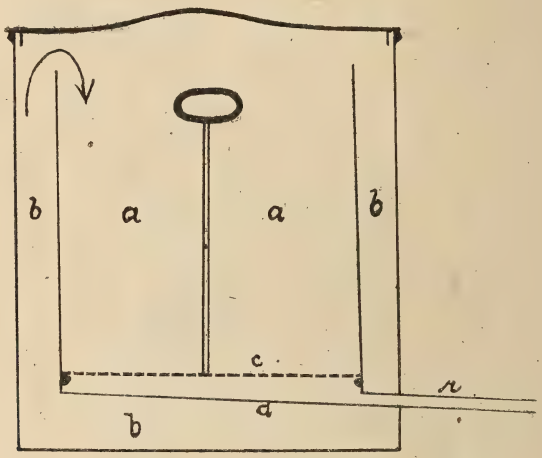
Обр. 50.

чисту вощину. Таку вощину без меду называеме *сушом*. Колиж мы маеме богато сушу, то пчолам заощадиме богато часу и роботы, бо они будут могли в готову вощину мед и пергу носити, а матка буде могла яечка скоро нести. Суш оден може нам служити на довгѣ роки. Не шкодить нам як его фарба есть яснѣйша, ци темнѣйша; мае быти цѣлым и не ушкодженым.

Суш дай в таке мѣсто, де е вѣтер, бо вѣтру не люблять молѣ. А моль то найгоршій ворог сушу. Дай проте рамки с сушом на якусь довгу жердку пôд стрѣхою; одна рамка од другоѣ мае быти оддалена.

Стару вощину, вощину с трутовою роботою, однадки вощины при роботѣ, топиться на *воск*.

Таку вощину подробѣм на малѣ кусники, дайме в горщок або бляшану посуду, полийме еѣ кипячою водою и поволи варѣм на огни, доки не розтопиться. Коли розтопиться, тогды подойде в гору. Лотом злийме розтопленый воск в мѣшок (из дуже рѣдкого полотна) и вытискайме его. Майдобра посуда до топленя воску есть така, яку нам показуе обр. 51. и яку кождый пасѣчник може собѣ зробити.



Посуда до вареня воску.

До середного горшка (*a—a*) даеме вощину; до большого горшка (*b—b—b*) наливаеме воду; при вареню пара йде так, як нам показуе на образку стрѣлка, переходить через вощину, розпускае воск, якій решѣткою (*c*) вытѣкае на дно (*d*) а руркою (*r*) вытѣкае вонка до подставленоѣ посуды.

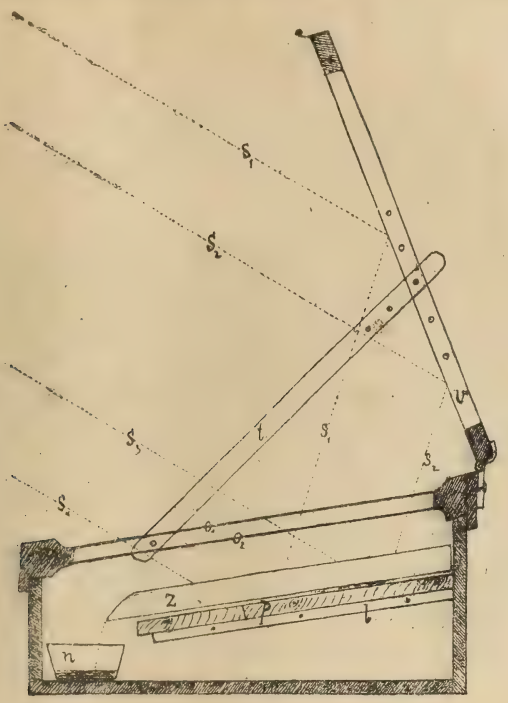
Обр. 51.

Воск якій выдушиме из мѣшка и той, что остав на мѣшку, даеме до зелѣзного горшка, вливаеме там трохи воды и еще раз топимо его осторожно на огни. Тогды осад (фус) осяде на долину горшка. Розтопленый воск вливаеме ци то до поливаноѣ мыски, чи иншоѣ посуды и достаеме чистый воск за якій можеме достати гарнѣ гроши.

Можеме вощину и однадки вощины топити також и на сонци. До того есть добрѣ тзв. *сонечне топило*, яке мы видиме на обр. 51/а.

В лѣтѣ, коли сонце добрѣ грѣе ставиме то топило на сонце и даеме до нього вощину. Воск якій топится тече в посуду (*n*).

До рамок можна прилѣпляти вощину в тот способ, что роз-



Обр. 51/а.

пускаеме мало воску на огни и ним лѣпиме вощину до рамок. Уважай при том, чтобы горѣшный бок вощины йшов д'горѣ, так, як то пчолы чинять (чтоб мед не выливався из кряг).

Машинка на робленье штучноѣ вощины.

Обр. 52.

Коли мы не маеме досить готовоѣ вощины — треба нам чинити штучну вощину. До того е зроблена така форма, машинка, на котрой робиме вощину. Обр. 52. показуе нам таку машинку.

На тôй машинцѣ вытиснеме собѣ стѣнку из воска на котрой будуть початки клѣтин. Таку стѣнку налѣпиме в рамку а пчолы вже легко поставлять поперечнѣ стѣны и скоро будуть мати повну крягу. Воск топиме на водѣ; обѣ стороны формы мастиме ситою (розпущеным медом с палинкою) чтобы воск не прилѣпався и вливаеме до формы горячій розтопленый воск.

Машинку на выроб штучноѣ вощины повинен мати кождый пасѣчник, якій мае большу пасѣку. Кошта машинки выплатятся дуже скоро.

Пасѣка В. Шварца коло школы пчолярскоѣ в Кольчах (Чехія).

Обр. 53.

Закончeніе.

Вже в св. Писанію, премудрый Соломон каже „иди к пчелѣ о лѣниве, и вижд коль дѣлателница есть, дѣланіе коль честное творить, ея же трудов царіе и простіи во здравіе употребляють, любима же всѣма и славна: аще и силою неможна есть, по премудростію почтенна произведеся“.

Одным словом: идѣт и учится од пчолы. Ци ты богатый ци худобный, молодый ци старый иди познай житя пчолы а богато научишся и станеш лучшим чоловѣком.

А вже пасѣчник мусить од своеѣ пчолы, на котру так часто позирае, коло котроѣ так часто ходить, учитися много.

Возьмемо оден примѣр. Мы всѣ добрѣ знаеме, что аж пчолы немного е в улию, то еѣ тяжко жиеся; на их нападають другѣ пчолы, крадуть им мед, забивають их, нищать им всю их працю, весь их маеток. Сякѣ слабѣ пчолы не годны самѣ собѣ рады дати и звычайно, ажбы пасѣчник им не допомог, гинуть.

Возьмѣм людей. Ци не е так само з людьми? Возьмѣм примѣром пасѣчников. Коли лем оден пасѣчник есть в селѣ и ему станеся нещастя в пасѣцѣ и пчолы поздыхають; що-ж он худобный буде чинити? До кого удасться за ратунком, за помочею? Хто дасть ему нового роя? Мусить ити до такого села, де е якійсь пасѣчник и доперва тогды достане рой. Бачиме из того, что чоловѣк сам не може собѣ дати рады. Колибы в том селѣ було больше пасѣчников, то кождый давбы нещасному пчоляревы, якому згинули пчолы, по одному роеви и он в коротком часѣ мавбы знова пасѣку. И з того знова бачиме, что чим больше людий в'едно держиться и собѣ помагають, тым лекше есть им жити.

Чим больше пчол в пневи, тым больша вартость его, тым больше меду; чим больше пасѣчников в'едно — тым им лучше, бо оден другому поможе, оден другого поратуе в нещастю.

Пчола сама учить нас, чтобы пчолярѣ лучилися из собою. Коли больше пчоляров злучиться в якійсь сполок, ци там союз, соединеніе ци товариство, то лекше будеся им газдовати, и будуть мати больше доходку.

Думаете, что сяк не е? Думаете, что пасѣчники других краѣв, вже того не зробили?

Так! Они спознали, что в „едности сила“ и злучилися в союзы пасѣчничѣ. Они спознали, что „всѣ за одного, оден за всѣх“ и позакладали собѣ пасѣчничѣ сполки товариства.

Пѣдѣть в хоть котрый край, зайдѣт межи хоть-котрый народ а побачите, что так есть, як туй написано.

Возьмѣм Чехов. Всѣ ческѣ пчолярѣ получилися разом в одно товариство-сполок и мають из того великѣ, великѣ доходки. Поспытайтеся Нѣмцьов, Французов, Американцьов, а побачите, что всѣ пасѣчники у них, получилися в'едно и с того мають велику користь.

А мы, Русины Подкарпатскоѣ Руси? Ци мы подумали над тым?

Так! Вже и в нас дахто, хто у свѣтѣ бував, подумав над тым. Вже и у нас е пчолярске соединеніе, пчолярскій союз-товариство. А хто там записався? Ци наши Русины-газды пасѣчники?

Нѣт! На превеликій жаль—то не сталося. Лем дасколько наших пчоляров там записалося, а решта то не Русины, в большой части Мадяры. Тотѣ знають вже давно, что е добрѣ, а что не е добрѣ. Они зрозумѣли то и вступили в члены.

В нашом подкарпатском пчолярском союзѣ есть тепер около 300 членов. А всѣх пчоляров в Подкарпатской Руси есть около 2500, якѣ мають разом попад 10.000 роѣв!

Бачить каждый, что лем маймало пчоляров записалося втот пчолярскій союз. Се есть зле и каждый пасѣчник чинить сам собѣ велику шкоду через то.

Что нам може дати сякій пчолярскій союз? Послухайте мало!

Аж богато пасѣчников запишеся до того пчолярского союза, тогда той союз буде мог выдавати свою фахову новинку и фаховѣ книжки пчолярскѣ, робити выклады, курсы, екскурсіи (протульки), зьѣзды и выставы;

буде мог основувати взорнѣ пчоловодства, племеннѣ и заплодовѣ стаціи, на котрых каждый, хто дачого не знае або не умѣе, буде мог задар научитися або лучшѣ пчолы, матки, улии, знаряды пасѣчничѣ достати;

буде мог подпирати науку пчолярску на всѣх школах, так чтобы вже нашѣ дѣти придивлялися роботѣ пчолярской и чтобы вже в школѣ почали любити пчолу;

буде безплатным посередником в купнѣ и продажи меду, воску, роѣв, улиѣв, добрых знарядов пчолярских и т. д.;

буде дбати и заступати интересы пчоляров перед державою тзн. буде мог жадати од державы субвенціи, подпоры и т. д.

буде давати задар фаховѣ информаціи, поучати молодых пасѣчников, як мають пасѣку вести а старым пасѣчникам буде показувати новѣ методы ходженя коло пчол, новѣ улии и знаряды пчолярски указувати,

буде давати добрым пасѣчникам нагороды,

буде безплатно посередничити в обезпеченю пчолярств-пасѣк перед крадежею, знищеням, спаленям и т. д.

буде мож через Союз за пôв цѣны купити улии, рои всѣляких родов (файт), знаряды пчолярскѣ, а мед и воск буде член мог продавати впрост до великих мѣст, де больше гроша достане пасѣчник, бо посередника жида не треба буде платити и т. д.

Бачиме из того, что пчолярскій Союз для пасѣчника дуже потребный! Отже не тратьмо задар часу! Вписуймеся всѣ в члены Союза а буде нам лекше газдувати, буде нам лекше ци то задар улий, рой ци что инакше, потребне в пасѣцѣ, достати а також и лекше нашѣ продукты пчолярскѣ дорозше продати.

Вступайме отже в члены Союза пчолярского! Нехай оден пасѣчник розумнѣйшій, порадить и иншим в тот Союз вписатися!

Чим больше нас буде, будеме мати большу силу.

Пчола учит нас: *„В едности—сила“*.

СОДЕРЖАНІЕ.

Ст.

Вступное слово.

I. часть.

Что в перед треба пчоляреви знати? 7
Что мае мати добрый, здоровый пень? 8
Матка. 8
Что чинить матка в улию? 8
Як выглядае матка? 8
Пчола 10
Трут 11
На что е труты? 12
Из чого роблять пчолы вощину? 12
Чому даколи кряги е темно-чорнoѣ краски? 12
На что е маточник и коли чинит его пчола? 13
Плодженя пчолы, матки и трута 13
Звѣдки беруть пчолы мед и чому его чинять? 15
Что то е рой и коли пчолы рояться? 16
О хибах, хворотах и непріятелях пчол 17
Что то е хищники або пчолы-злодѣйки 17
Як спознати напад? 18
Як хоронитися проти нападу? 19
Червѣнка 19
Мотылиця. 20

II. часть.

О улиях 24
Улий соломяный 25
Улий двойный 26
Улиѣ рамковѣ 28
Средства пчоляра 44

III. часть.

Як обходитися с пчолами. 49
Зима и весна (ярь) в пасѣцѣ 50
Облет пчол 50
Чищеня улиѣв 51
Позирай за медом и маткою. 51

Ст.
Хвороты в улию 53
Помагай пчолам.. 53
О роеню 55
Як чинити штучный рой.. 56
Дальши працѣ 56
Як выховаеш собѣ матку для потребы 57
Головный пожиток 58
Перевоженье пасѣки на головный пожиток 60
Робота по головном пожитку 61
Ци богато меду потребуе пень на зиму 62
Зазимованье пчол 62
Мед и его хоснованье 63
Вощина и штучный выроб вощины 65
Законченіе 69

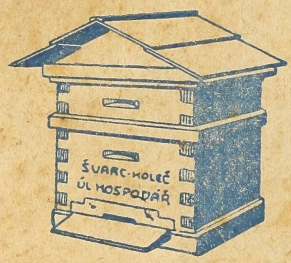
Перед читаньем поправ слѣдующи ошибки:

Стор. 4. в 5-том рядку с горы замѣст „пчолярѣ руськой“ мае быти: „пчолярѣ большой руськой“.

Стор. 5. в 6-том рядку с долины замѣст „перша руська“ мае быти: „перша больша руська“.

Стор. 16. замѣст „(обр. ч. 44)“ мае быти: „(обр. ч. 43а на стор. 54.).

УЛИЋ



МЕДОМЕТЫ (медовѣ млинки)
и всѣ пчолярски знаряды найтунше
выробляе майстарша ческословенска
фирма

В. ШВАРЦ

ческе пчолярске подпр. сп. з о. п.
в Колчи (Kolči) у Сляного (u Slaného.)

Заложена рока 1879.

Першокласный
∴ выроб ∴

Илюстрованый
- цѣнник -

Дымак Шварца.